

WEDNESDAY, 1 OCTOBER 2014

BRUSSELS

THE COMMITTEE ON REGIONAL DEVELOPMENT

HEARING OF CORINA CREU

COMMISSIONER-DESIGNATE

(Regional Policy)

3-002

IN THE CHAIR: ISKRA MIHAYLOVA*Chair of the Committee on Regional Development**(The hearing opened at 9.05)*

3-003

Chair. > Good morning colleagues, welcome to the hearing of the Committee on Regional Development (REGI). I would like to welcome Ms Corina Crețu, Commissioner-designate for Regional Policy. I also welcome Mr Michel Lebrun, President of the Committee of the Regions, as well as colleagues from the European Commission and the Council. This meeting is being web-streamed, so it can also be followed by citizens outside Brussels, now or later, as a recording will be available on the European Parliament website.

The guidelines for the approval of the Commission are set out in Annex XVI of the Rules of Procedure. They say that Parliament evaluates Commissioners-designate on the basis of their general competence, European commitment and personal independence. It also assesses their knowledge of their portfolio and their communication skills. The Commissioner-designate has already replied to a preparatory questionnaire. Her written answers have been distributed to the Members of the committee in all the languages.

I would like to explain the structure of the hearing today. At the beginning, the Commissioner-designate is invited to make an opening statement of up to 15 minutes. There will then be time for 45 questions from the Members of the committee, to which the Commissioner will be asked to reply on the ping-pong principle: question, answer, question, answer. We will start with a round of questions by the leaders of the seven political groups in the committee, with slots of five minutes each: one minute question, two minutes answer, one minute supplementary question, one minute answer.

In the second round there will be 38 questions with slots of three minutes each: one minute for the question and two minutes for the answer. Then I will give the floor to Mr Lebrun, President of the Committee of the Regions, for a short statement. At the end, Ms Corina Crețu, Commissioner-designate for Regional Policy, will have a five-minute slot for concluding remarks. The division of speaking time follows the d'Hondt method, in which the order of interventions was decided by political groups. Questions are not grouped by topics.

I must underline that it is essential that all speakers respect the time limits for questions and answers. If you do not, we will run out of time, and some Members will not be able to take the floor. Just as in plenary, a clock will show how long you have spoken. We have interpretation in 23 languages. All speakers can therefore use their own language, but please do not speak too quickly. After these remarks I hope the procedure is clear, and I will open the debate. I would like to give the floor to the Commissioner-designate for a presentation of no longer than 15 minutes. This presentation will be followed by questions and answers.

3-004

Corina Creu, *Commissioner-designate*. – Madam Chair, it is an honour for me to be designated Commissioner for Regional Policy, and I am here today to ask for your support. I know what an important role this committee had during the process of negotiating the new legislative framework and I would like to thank each one of you, and all the rapporteurs, for your work. This was truly a collective effort. After an intense two-year negotiation process, we now have a reformed cohesion policy legislative package.

I know that this committee includes new Members with tremendous experience on the ground, which I am sure will bring real added value to our work in the years to come. I would also like to pay tribute to Commissioner Hahn, who worked closely with this committee to reform the policy.

Regional policy is a practical expression of solidarity within the European social-market model. It is a unique feature of European integration. Today, as we seek to exit from the crisis, regional policy is a key EU budget tool for supporting investment in the real economy. It allows us to send a clear signal that the benefits of integration should be shared between north and south, east and west, as we consolidate a competitive economy for all our citizens.

This is why I believe regional policy will make a major contribution to President Juncker's jobs, growth and investment package – through its investment in the real economy, its capacity to leverage private sector resources and its involvement of regional and local authorities, social partners and civil society organisations.

This policy will be central to the delivery of the main Commission priorities in areas such as innovation, small and medium-sized enterprises, the Digital Single Market, the European Energy Union, the climate change objectives, the Trans-European Networks and social inclusion. But it will function in a way that is tailored to specific national, regional and local circumstances and knowledge, whether in one of our capital cities or in an outermost region. This is the great strength of regional policy: its capacity to engage regional and local players and to build on the diversity of Europe with its more than 270 regions and more than 500 million citizens.

This policy is neither a fiscal transfer mechanism, nor a budgetary support tool. It is not about charity from the rich to the poor. I am convinced that by investing in our regions, in the real economy and in our people, by helping them to reach their full economic potential, we make the European economy stronger. This is a Union in which the whole is greater than the sum of the parts.

Let me now say a few words about my political priorities, if I am confirmed as Commissioner.

First, my absolute priority today is to ensure that we maximise the contribution of regional policy to the new Commission's goal of creating jobs and growth. The reform, to which this committee contributed so much, establishes regional policy as an investment pillar of Europe's economic governance. The reform has put in place a policy to deliver results. This is key to a successful exit from the crisis for the Union.

We must therefore negotiate high-quality operational programmes for the next seven years. We need to translate the good intentions encapsulated in the partnership agreements into operational realities that can make the difference – a difference in the quality of life for all Europeans: for the disadvantaged, for unemployed people and for those territories in the Union that are at greatest risk of falling apart. Let me be very clear that, from my point of view, quality programming should not be compromised.

In order to face up to this challenge I will make sure that the new elements set out in the new regulatory framework for a more effective policy are delivered: a stronger focus on performance, including on ensuring that the new conditionality provisions of the funds are respected and perform their role; close links with European priorities in full accordance with the requirements of the economic governance framework; and a stronger territorial focus. In a world where public resources are scarce, the equation is very simple: better programmes mean more jobs and growth.

Let me stress that I intend to do this in close and real collaboration with my colleagues in the Commission responsible for these sectoral policies, in search of synergies and support across Community action. Let me also ask for your support in conveying the message to the Member States that the 2014-2020 programming period cannot be about 'business as usual'. We have a unique opportunity and we must make the most of every euro of the EU budget.

I truly believe that we all have the same rights and obligations and, coming to obligations, I think that the main beneficiaries of the cohesion policy have a moral obligation to all European taxpayers to make the most of the money they receive throughout this common solidarity effort. This is a huge opportunity for development, and we have to show our commitment to our European project by delivering concrete results. As I said before, together we are much stronger than we can be by isolating ourselves.

As is provided for in the regulation, I would welcome, if I am confirmed in post, the opportunity next year to present, here in the Committee on Regional Development, the report on the outcome of the current negotiations.

Secondly, institutional capacity and good governance are at the root of any successful development effort. It is my conviction that these aspects are more important than money and that they are pre-conditions for our policy's success. We need to build high-quality public administration, particularly in the less-developed Member States. It will be a constant priority for me to accelerate implementation of the current programmes, to build sufficient support for institutional capacity in the new programmes, and to support Member States throughout the next funding period.

Effective economic strategies need strong public-private partnerships under a shared policy vision and agreed objectives. We need high-quality partnerships that can play their role in the life of the programmes. There is much that can be learned across Europe from good practices developed by regions and cities, local authorities and NGOs. I intend to make full use of the new opportunities offered by the Urban Network and pilot projects to promote experimentation and exchanges of experience.

Thirdly, I am concerned that we do not always make full use of the potential to simplify life for the beneficiaries of the policy. We must do more to listen to those SMEs which have doubts about receiving support from this policy because they sometimes find it too lengthy or too bureaucratic. In this respect, the regulatory framework provides many possibilities for supporting beneficiaries, and I intend to work with Member States to ensure that these are fully realised and exploited.

Fourthly, since cohesion policy accounts for roughly a third of the EU budget, I will pay close attention to all measures necessary to ensure that the funds are properly managed in line with the Financial Regulation and the principles of sound financial management. I will have zero tolerance of fraud.

At the same time, I would like there to be a greater focus on the policy's performance and the results it delivers. I would like to work with this committee to see how these questions can be discussed in greater detail and how the results of the policy can be communicated better to citizens, because it has been a weakness that we are not always able to convey to people how much we are doing.

This discussion on the performance of the policy will feed into the preparations for the next budgetary and legislative framework, for the period after 2020. I would like to engage in a broad debate on this and to involve Parliament from an early stage. As stated by President Juncker in the political guidelines for the future Commission, the 2016 mid-term review of the multiannual financial framework (MFF) should be used to orient the EU budget further towards jobs, growth and competitiveness. In this regard, I would like to have an open and, of course, constructive political dialogue about any issue in my portfolio, in accordance with the principles of good governance.

In my view, the relationship between the Commission and Parliament should be based on transparency, mutual trust, respect and the common goal of working together in the interest of our citizens. That is why I intend to work closely together with you to fulfil our common European objectives successfully.

Thank you very much, and now I look forward to our exchange in our joint endeavour to make the policy successful.

(Applause)

3-005

Lambert van Nistelrooij (PPE). – Welcome, Ms Cre u, on behalf of the EPP members of this committee, to the world of cohesion and regional development, a new world for you.

We have just renewed the regulations, with some EUR 325 billion for investment which you spoke about a minute ago. So far, so good. But the bad news is in the legacy: the gap between commitments and payments is growing and growing. This leads to liquidity-related difficulties for projects and beneficiaries all over the Union. The amount accumulated in the area of cohesion at the end of last year was EUR 23.4 billion, and at this very moment the figure will already have risen. How does the Commissioner-designate, and by extension the whole Commission, intend to remedy this problem?

Beneficiaries should be able to trust you and to trust the European Union to meet its obligations. This touches on our moral standards in the EU.

3-006

Corina Cre u, *Commissioner-designate*. – I want to congratulate you for everything you have done. You have been a member of this committee for such a long time, and you have made such an important contribution. And yes, you are right; this is a very difficult situation that concerns us very much. As you have already said, these problems were created on the ground for the beneficiaries. We have this backlog of EUR 23-24 billion in unpaid payments, and this is estimated to increase by the end of the year.

As you know I have to work, if I am confirmed, within the budgetary constraints established by the European Parliament and the Council. But I can assure you that I will raise this issue in front of the College, because we have to have not only good quality programmes, but also an equally serious commitment to financing these investments. So I will discuss this with the Budget Commissioner, who is also a Vice-President, who is in charge of this problem.

However, I understand that this situation could be helped a bit if you support the proposal of the Commission for the amendment budget for 2014 and for the draft budget for 2016. I think it is essential to slow down this snowball effect of unpaid bills. We also have to find an urgent solution to avoid systematic delays in payments to beneficiaries and in the implementation of the programmes. But as I said, the first thing I will say to my colleagues is that we cannot endanger all of the investments in innovation and energy, and of course in education and the fight against poverty and social exclusion. It is very important to deal with the draft budget and to find a solution for the unpaid bills that we have to pay.

3-007

Lambert van Nistelrooij (PPE). – I am glad that you are aware of this key problem you have to face in the coming years. You talk about the snowball effect and that you are aware that you should inform this committee on a regular basis.

We want to have an adjustment of this flow of information we got from the DG REGIO in the past. We got, to say it shortly, too little too late, and without proper debate, and this is what we want to change, otherwise we cannot help you in your work and we cannot fulfil our own tasks.

So can you be crystal clear about the fact that you will give all the information available to this committee? Can you be crystal clear that you will come to this committee to debate this situation so that something changes? It is not just the Committee on Budgets that talks about our performances. People – our voters – ask you, ask me, directly on the effects. So can you give this commitment?

3-008

Corina Cre u, Commissioner-designate. – I have been a Member of this House for eight years, and for all these years I have been saying – from the other part of the room of course – the same that we are saying now. I cannot change myself overnight.

I think it is crucial to have this important exchange of information and to find a solution together because, as I said, this is not a problem that concerns only regional policy, it is also about the whole budget. It creates a lot of problems on the ground and, to be honest, I cannot understand how we can ask the Member States to pay within a deadline of 60 or 90 days when we do not pay our own commitments. This is something very important that I will have to raise in the College of Commissioners.

(Applause)

3-009

Andrea Cozzolino (S&D). – Vorrei segnalare un problema che pare stia venendo fuori dai primi accordi di partenariato tra Commissione e Stati membri e cioè ancora una volta considerare le città come mere beneficiarie finali e non come ente di programmazione, struttura che contribuisce a definire meglio la politica di coesione nei nostri territori.

Si prevede un intervento a tale proposito della Commissione nei prossimi mesi, da un lato, per rendere più evidente la semplificazione della *governance* su questi temi e quindi richiamare gli Stati membri a una maggiore attenzione sul tema delle città come protagoniste della nuova politica di coesione nei prossimi anni e, dall'altro, per intervenire anche più direttamente proprio per tenere conto del proposito di avere accordi di partenariato di buona qualità, perché il tema delle città sia davvero cruciale e centrale nella prossima programmazione delle risorse comunitarie della politica di coesione?

3-010

Corina Cre u, Comisar desemnat. – Mulțumesc și eu domnului Cozzolino, colegul meu din Grupul Social-Democrat și mulțumesc pentru energia pe care o pune în promovarea orașelor și a rolului orașelor. Cred că este o chestiune de care trebuie să ne ocupăm îndeaproape, pentru că orașele fac parte din regiuni, sunt locurile unde trăiește 75% din populația Europei și, bineînțeles, voi avea în vedere aplicarea precisă a principiului parteneriatului, conform cerințelor, practic, prin noul regulament pe care dumneavoastră l-ați adoptat, fiecare program trebuie să fie elaborat printr-un proces colectiv, la care să participe autoritățile la nivel local, național, regional și european, parteneri sociali și organizații ale societății civile. Deci este un principiu foarte important, pentru că știu foarte bine din dezbaterile din această comisie că nu am adoptat acest principiu doar pentru a avea un principiu frumos pe hârtie, ci pentru a ne asigura că cei care beneficiază în mod direct de aceste investiții iau parte în luarea deciziilor.

În ceea ce privește simplificarea procedurilor, știți foarte bine că am făcut, prin acest nou regulament, pași importanți, în primul rând prin faptul că avem un set comun de reguli și oportunități de simplificare. De asemenea, putem folosi ceea ce se numește „electronic cohesion”, dar, pe de altă parte, a vrea să spun că există și reguli care trebuie simplificate din partea statelor membre. Există programe, în unele state membre, care au nevoie de 40 de semnături pentru a obține un acord de investiții și aceasta nu este o cerință a legislației europene. Deci, din acest punct de vedere, eu cred că trebuie să găsim un echilibru optim între simplificare și control în cadrul bugetului Uniunii Europene și, cum spuneam în discursul meu de început, nu trebuie să facem rabat în niciun fel și niciun compromis în privința regulilor privind legalitatea și regularitatea cheltuielilor.

3-011

Andrea Cozzolino (S&D). – Credo che a questo punto potremmo prendere un reciproco impegno, cioè verificare nei prossimi mesi, anche con l'avvio del confronto con gli Stati membri, lo stato reale degli accordi di partenariato e vedere se sono coerenti con gli obiettivi che ci siamo dati dal punto di vista comunitario.

Magari chiederle di ritornare su questo tema in Commissione e fare un punto sullo stato concreto di attuazione degli accordi di partenariato.

3-012

Corina Crețu, Comisar desemnat. – Voi veni întotdeauna cu pl cerere în fața Comisiei pentru dezvoltare regională. Au fost încheiate șaptesprezece acorduri de parteneriat, dar, din câte am înțeles de la domnul comisar Hahn, intenționează să încheie toate acordurile de parteneriat până la sfârșitul lunii octombrie. Deci va fi sarcina noastră să începem dezbaterile pe marginea programelor operaționale care vor pune în practică ceea ce se stipulează în acordurile de parteneriat.

3-013

Tomasz Piotr Poręba (ECR). – I would like to ask a question on behalf of the ECR Group. Firstly, I would like to ask you about your views on the possibility of establishing a macro-regional strategy for the Carpathian region. The Carpathian Mountains are one of the poorest regions in the European Union. Do you think that the Carpathians require a separate file in the European Union programmes, and are you going to promote this idea as a new Commissioner?

3-014

Corina Crețu, Comisar desemnat. – Macroregiunile sunt un instrument teritorial care și-a dovedit eficiența și știm că există, la ora actuală, două macroregiuni de succes care funcționează foarte bine: macroregiunea Mării Baltice și macroregiunea Dunării. Suntem în faza de start a macroregiunii Mării Ionice și Adriatice și bineînțeles, în legătură cu macroregiunea privind regiunea carpatică, vă pot asigura că este foarte aproape de sufletul meu și rezonază foarte bine cu regiunea din care facem împreună parte, dar dumneavoastră știți foarte bine principiile macroregiunilor.

În primul rând, trebuie să fie inițiativa statelor membre și, din acest punct de vedere, eu prețuiesc foarte mult aceste macroregiuni, pentru că, practic, ele mobilizează statele membre care se confruntă

cu aceleași provocări într-un proces de cooperare, de dialog și de voință politică, dar, după cum știți, există această regulă: în limita fondurilor existente, a instituțiilor și legislației actuale. Deci, în privința macroregiunilor, eu cred că statele membre, la cel mai înalt nivel, trebuie să facă acest demers și să supună Consiliului această propunere de regiune. Pe de altă parte, Comisia Europeană are un rol de facilitator, are rolul de a sprijini statele membre. Eu nu cred că este posibil ca, de la Bruxelles, să gestionăm problemele - nici de pe Dunăre, nici din Carpați, nici din Marea Adriatică sau din alte părți ale Uniunii Europene - dacă autoritățile locale și partenerii locali nu se implică în aceste macroregiuni.

Pe de altă parte, cred că este foarte important de subliniat valoarea adăugată pe care aceste macroregiuni o aduc; întotdeauna s-a dovedit că sunt rezultate foarte bune. Este foarte important ca aceste țări să facă un efort comun pentru a identifica cele mai bune răspunsuri la provocările comune din regiunea respectivă, pe de altă parte, să-și împartă responsabilitățile privind regiunea respectivă. Deci, într-adevăr, eu sunt pentru cât mai multe macroregiuni, pentru că, în acest fel, se mobilizează autoritățile locale, se mobilizează statele membre, iar Comisia Europeană, prin regulamentele existente, va oferi suport.

3-015

Tomasz Piotr Poręba (ECR). – Just a second brief question. I would like to know your views on which solutions should be implemented in the European Union in order to minimise differences in the development of the regions. How are you going to ensure that the potential of our regions will be better capitalised upon and used in order to generate economic growth and create jobs, which are the most important things in the context of regional policy?

3-016

Corina Crețu, Comisar desemnat. – Desigur, reducerea discrepanțelor economice, sociale și teritoriale reprezintă obiectivul principal al politicii de coeziune și, practic, este obligația noastră de a contribui, împreună cu statele membre, la reducerea acestor decalaje. Tocmai de aceea, cele mai puțin dezvoltate state și regiuni primesc 80% din fondurile noastre, ale Comisiei Europene, și de aceea spuneam, în discursul meu introductiv, că aceste țări care primesc așa o importantă parte din fondurile noastre - este vorba de regiunile cele mai puțin dezvoltate și regiunile în tranziție - în opinia mea, trebuie să facă cel mai mare efort pentru a maximiza, așa cum spuneți dumneavoastră, rezultatele politicii de coeziune, pentru a crea locuri de muncă, pentru a îmbunătăți calitatea vieții oamenilor, pentru că, fără când fiecare regiune maximizează din fondurile pe care le are, practic va contribui la dezvoltarea armonioasă, globală a Uniunii Europene și a întregii Europe, ceea ce ne dorim cu toții să facem.

Deci, din acest punct de vedere, cred că este datorია noastră de a aplica strict regulile și eu cred că regulamentul nou pe care îl avem ne obligă să ne focusăm pe priorități, să avem rezultate mai bune, să folosim mai mult instrumentele financiare pe care le avem la dispoziție. Statele membre trebuie să fie conștiente de toate aceste noi posibilități pe care regulamentele le oferă și, pe de altă parte, așa cum spuneam, să facă eforturile cele mai mari, pentru că este un gest de solidaritate în perioade de criză, pe

care statele cele mai bogate îl fac pentru întreaga Europă. Cred că este important pentru noi să ne arătăm solidaritatea pentru întreaga Uniune Europeană.

3-017

Ivan Jakovič (ALDE). – So a warm welcome on behalf of the ALDE members and, if I can say so, on behalf of all the members of our committee.

I have two questions to begin with. For the future of the cohesion policy after 2020, it is also highly important to reduce the error rates in order to avoid the risk of future possible budget cuts.

Which measures could you introduce to encourage Member States to take their management and control responsibilities more seriously, as more than 50% of the errors found by the European Court of Auditors should have been detected by Member States' management authorities?

Secondly, what policy will you undertake with regard to the implementation of the cohesion policy in the field of the EU Strategy for the Adriatic and Ionian Region and with respect to the enlargement of the EU throughout south-eastern Europe?

3-018

Creșu, Corina, Comisar desemnat. > După cum spuneam la început, vom avea această evaluare a performanței, care va pune bazele negocierilor pentru perioada post 2020 și îmi va face plăcere să implicăm Parlamentul European încă din fazele incipiente, pentru a discuta cum va fi mai bine să îmbunătățim regulamentele. Va trebui să începem bătălia pentru buget pentru perioada de după 2020.

Sigur că, în opinia mea, toate aceste lucruri se vor face având în prealabil o analiză exactă - pe care o vom face împreună, sper - a impactului noilor măsuri adoptate în regulamentul privind simplificarea, privind condiționalitățile *ex ante*, privind toate acordurile de parteneriat și toate principiile și folosirea tuturor instrumentelor financiare, teritoriale pe care le avem la dispoziție. Eu cred că va veni momentul să facem această analiză și să vedem cum putem merge mai departe, pentru ca strategia post 2020 să fie îndreptată în continuare către crearea de noi locuri de muncă și către creșterea economică.

Pe de altă parte, fiindcă parte din aceeași regiune, înțeleg întrebarea dumneavoastră referitoare la posibilitatea lărgirii Uniunii Europene. Știți bine că, din păcate, există această opțiune politică de a nu mai avea o lărgire în viitorii cinci ani, dar cred că, în acest context, politica regională devine mult mai importantă, pentru că rămâne, practic, singurul instrument de a ajuta aceste țări să se dezvolte și să se stabilizeze. Avem țări nemembre ale Uniunii Europene, dar care aspiră la Uniunea Europeană, care fac parte din diverse strategii și, practic, politica regională va ajuta la stabilitatea regiunii noastre și a

granițelor noastre. Bineînțeles că speranța noastră comună este ca, prin acest proces de ajutor pe care îl vom da acestor state, ele să fie capabile, în anul 2019, poate, să intre în Uniunea Europeană.

3-019

Ivan Jakovič (ALDE). – I agree with you that we have to combine the IPA policy and the cohesion policy – everything that can help to stabilise more south-eastern Europe. But I have another question. Will you request your service to conduct more performance audits in order to better focus on the efficiency and value for money of the cohesion policy spending? How will the Commission develop its own risk-based audits? Please, give me the answer.

3-020

Creșu, Corina, Comisar desemnat. > Această activitate de audit este foarte importantă pentru că, așa cum spuneam, fiecare euro din bugetul Uniunii Europene trebuie cheltuit cu eficiență și nu numai cu eficiență, ci trebuie să și încercăm să maximizăm efectul acestuia în economie.

Din câte am înțeles, și în actuala perioadă sunt foarte multe controale. Știți foarte bine că fiecare stat membru trebuie să introducă niște garanții și asigurări la începutul fiecărui an, dar, pe de altă parte, de fiecare dată când apare vreo suspiciune din alte părți, alte servicii de audit, inclusiv serviciile Comisiei, intră în acțiune și verifică toate acțiunile legate de cheltuirea banilor Uniunii Europene. Pe de altă parte, știți bine că, atunci când sunt cazuri grave și suspiciuni, OLAF se sesizează imediat. Deci sigur că voi ține la curent, inclusiv cu această chestiune.

N-am răspuns în legătură cu erorile și îmi cer scuze; cred că voi mai avea timp pe parcursul audierii.

3-021

Younous Omarjee (GUE/NGL). – Madame la Présidente, Madame Cretu, au nom des membres de la GUE/NGL, je vous souhaite la bienvenue. La question des vingt-trois milliards a été évoquée et je n'y reviendrai donc pas, bien qu'elle nous préoccupe grandement, puisqu'elle porte atteinte à la crédibilité même de la politique régionale et des institutions de l'Union européenne. Mais peut-être plus grave encore, vous savez que certains États membres attendent les nouvelles discussions sur le CFP pour opérer un certain nombre de coupes budgétaires avec le risque réel que les fonds de la politique régionale soient attaqués.

Ma question est simple: pouvons-nous obtenir votre engagement afin que dès demain nous travaillions ensemble pour éviter à tout prix ce scénario? Vous savez aussi que l'avenir de la politique régionale n'est pas assuré pour l'après-2020 et que cette dernière est fragilisée du fait des critiques de la Cour des comptes européenne. Sur ce plan, quelles mesures concrètes comptez-vous prendre pour lutter contre les fraudes?

3-022

Corina Crețu, Comisar desemnat. > Să fiu sincer, mă așteptam să mă întrebați ceva despre regiunile ultraperiferice, pentru că v-am citit raportul și vă felicit pentru preocuparea dumneavoastră pentru aceste regiuni, care vor fi o prioritate și pentru noi.

Referitor la întrebarea dumneavoastră, sigur că eu nu cred că se poate pune în discuție rediscutarea fondurilor pe care le avem. Cadrul financiar multianual a fost dezbătut în proces de codecizie de către Parlamentul European împreună cu Consiliul și cred că este foarte important să menținem strict regulamentele stabilite prin cadrul legislativ actual. Va fi o bătălie comună pe care o vom avea de dus în legătură cu reducerea bugetului: sigur că ne vom lupta și vă veți putea baza pe mine - deși, cum spunea domnul van Nistelrooij, nu sunt un expert - pe măsură ce m-am pregătit pentru această audiere, pe măsură ce voi lucra. Ne dăm cu toții seama cât de importantă este această politică de dezvoltare regională, dar, pe de altă parte, tim bine că sunt foarte multe voci care atacă această politică de dezvoltare regională și doresc să micșoreze fondurile pentru dezvoltarea regională.

Deci va fi bătălia noastră comună și permiteți-mi, de data aceasta, să vă adresez eu apelul să fiți aliatul meu, pentru că, dacă tu ca Parlamentul European mă sprijini, mă duc cu totul altfel să sprijin și să cer această respectare a legislației pe care Parlamentul European și Consiliul European au adoptat-o. Cred că nu trebuie să facem rabat, din contră, trebuie să producem rezultate și să arătăm că aceasta este singura politică de investiții a Uniunii Europene care produce rezultate concrete și face diferențe enorme în viața oamenilor și a comunităților.

3-023

Younous Omarjee (GUE/NGL). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire désignée, ma question sur la région ultrapériphérique arrive maintenant.

Vous le savez, je suis élu d'une région ultrapériphérique et nos régions sont reconnues au sein du traité par l'article 349 qui, à l'évidence, est sous-utilisé. Quelles sont les initiatives que vous souhaitez prendre pour que cet article soit pleinement utilisé dans l'ensemble des politiques de l'Union européenne et, notamment, auprès du collège des commissaires?

Vous savez aussi que notre Parlement a adopté en début d'année un rapport d'initiative sur les régions ultrapériphériques. Quelles initiatives souhaitez-vous mettre en œuvre pour que les mesures de ce rapport puissent être appliquées?

3-024

Creșu, Corina, Comisar desemnat. > Regiunile ultraperiferice se diferențiază prin faptul că au un statut special, se confruntă cu provocări datorate poziției lor geografice îndepărtate față de teritoriul Uniunii Europene și sigur că trebuie să acordăm o atenție foarte mare respectării articolelor pe care le avem la dispoziție în privința ajutorării acestor regiuni ultraperiferice.

Sigur că, ca și comisar european, voi fi comisarul tuturor regiunilor europene, dar, în același timp, consider că regiunile cele mai puțin dezvoltate și regiunile care au mai mare nevoie de fonduri au nevoie și de mai mare atenție. Deci îmi propun să merg în aceste regiuni și să văd direct care sunt problemele cu care vă confrunțați, pentru că eu cred că aceste regiuni sunt o valoare unică pentru Uniunea Europeană, sunt porțile noastre de deschidere către lume.

Trebuie să ajutăm aceste regiuni să crească, trebuie să ne asigurăm că Uniunea Europeană va crește ca un întreg și, dacă mă întrebați de o propunere concretă pe care aș putea să o am, cred că ar fi bine să vorbim, împreună cu președintele Junker, cu domnul Katainen, care va răspunde de creșterea economică și crearea de locuri de muncă, cu cele trei state membre - Portugalia, Franța și Spania - unde sunt aceste regiuni ultraperiferice, ca și cu președinții regiunilor ultraperiferice, pentru a găsi cel mai bun mod de a progresa pe această temă.

Deci este important să ne sfârșim împreună, dumneavoastră știți foarte bine direct problemele cu care se confruntă aceste regiuni și trebuie să găsim toate posibilitățile pentru a merge mai departe în ceea ce privește strategia UE vizavi de regiunile ultraperiferice, inclusiv chestiunile legate de integrarea acestora.

3-025

Monika Vana (Verts/ALE). – Frau Creșu! Schönen guten Morgen, auch vonseiten der Verts/ALE-Fraktion. Die Wichtigkeit der Rolle der Städte in der Kohäsionspolitik wurde ja schon angesprochen. Städte sind nicht nur Wachstumsmotoren, sondern haben auch eine besondere Verantwortung in Leistungen der Daseinsvorsorge, oft für ganze Regionen, bzw. in der Umsetzung der Europa-2020-Ziele.

Nun ist es ja so, dass besonders Städte betroffen sind von den Auswirkungen des Stabilitäts- und Wachstumspakts und die nötigen Investitionen zum Beispiel in Klimaschutz, in Beschäftigung, in Armutsbekämpfung nicht mehr in ausreichendem Ausmaß vornehmen können bzw. in den letzten Jahren in großem Ausmaß zurücknehmen mussten – um den Preis steigender Arbeitslosigkeit und sozialer Exklusion.

Wie wollen Sie sicherstellen, bzw. welchen konkreten Beitrag soll die Kohäsionspolitik dazu leisten, dass Städte auch in Zukunft nicht nur strukturell, sondern auch finanziell handlungsfähig bleiben, um diese wichtigen Investitionsleistungen zu erbringen?

3-026

Crețu, Corina, Comisar desemnat. > Așa cum spuneam, în opinia mea, orașele vor fi partenerul natural al unui comisar pentru dezvoltare regională. Orașele concentrează 75% din populația care trăiește în regiunile Uniunii Europene, reprezintă locul unde, așa cum spuneți dumneavoastră, sunt generate noi oportunități de dezvoltare, dar, pe de altă parte, locuitorii orașelor se confruntă cu provocări mult mai mari legate de excluderea socială și, așa cum spuneți, este nevoie să fim foarte clari în a spune că promovarea incluziunii sociale este una din principalele priorități ale noii Comisii. De altfel, este și una din cele unsprezece teme prioritare adoptate în politica noastră reformată.

Sigur că, în cadrul acestui obiectiv, eu cred că avem exemple concrete, pe care nu întotdeauna ținem să le comunicăm, în legătură cu modul în care Comisia Europeană și Uniunea Europeană se gândesc nu numai la dezvoltarea economică și crearea de locuri de muncă, ci se gândesc și la faptul de a nu lăsa pe nimeni în urmă. Locuințele sociale, după părerea mea, reprezintă cel mai bun exemplu concret în domeniul politicii regionale, modul în care Uniunea Europeană se apropie de oameni. Din câte știu, pe baza estimărilor pe care le avem la acest moment, în jur de 5,2 miliarde de euro vor fi alocați pentru locuințe și pentru alte elemente de infrastructură ale incluziunii sociale, cum sunt sporirea accesului la servicii și completarea la investiții sociale. Știți bine că au fost foarte multe locuințe sociale renovate, electrificate, cred că sunt lucruri foarte importante pentru acești oameni, care sunt dezavantajați și care sunt vulnerabili, să aibă posibilitatea să trăiască mai bine și sunt, cred, zeci de mii de cazuri în întreaga Uniune Europeană care în fostul program 2007-2013 au beneficiat de aceste servicii din partea Uniunii Europene.

3-027

Monika Vana (Verts/ALE). – Frau Crețu! Vielen Dank für diese Antwort. Nun haben Sie selber die wichtige Rolle der öffentlichen Dienstleistungen der Daseinsvorsorge insbesondere der Städte und Regionen angesprochen. Auch das Weißbuch der Kommission von 2008 über Dienste von allgemeinem Interesse betont ja die wichtige Rolle der Kohäsionspolitik für den allgemeinen Zugang zu öffentlichen Dienstleistungen. Nun fehlt mir diese Dimension zum Beispiel im sechsten Kohäsionsbericht. Da werden die öffentlichen Dienstleistungen gar nicht erwähnt. Es hat ja in den letzten Jahren immer wieder substanzielle Liberalisierungsbestrebungen bzw. Privatisierungsdruck vonseiten der Europäischen Kommission auf öffentliche Dienstleistungen gegeben.

Wie wollen Sie sicherstellen, dass öffentliche Dienstleistungen wie zum Beispiel sozialer Wohnbau, den Sie angesprochen haben, aber auch der Bereich Wasser, der Bereich Infrastruktur, Bildung und Gesundheit nicht weiter liberalisiert werden und hier die öffentliche Hand zur Sicherstellung der Daseinsvorsorge auch weiterhin eine sichergestellte Rolle in der Kohäsionspolitik behält?

3-028

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > A a cum spuneam, serviciile de interes vital joac , în opinia mea, un rol foarte important și cred că trebuie să fie menționate ca valoare comună a Uniunii Europene; de altfel, sunt menționate în tratat și în Carta drepturilor fundamentale. Este evident c trebuie s recunoa tem accesul la serviciile de interes general care au scopul, în primul rând, de a promova coeziunea social i teritorial .

Trebuie s avem o politic mult mai generoas , în opinia mea, în privința acestor servicii care trebuie s cuprind serviciile de ocupare a forței de muncă, educație, sănătate, îngrijirea copilului, asistență social , cultural și de locuințe, așa cum spuneți dumneavoastră, pentru că cetățenii așteaptă, pe bună dreptate, s aib acces la servicii de interes general i de înalt calitate în cadrul Uniunii Europene i numai a a putem cre te i atractivitatea Uniunii Europene. Cred c trebuie s angaj m i statele membre în acest proces de cofinanțare a acestor servicii, mai ales în domenii legate de transport i, a a cum spuneți dumneavoastră, în domeniile de tratare a apelor, eliminării deșeurilor, sunt chestiuni în care statele membre trebuie s se implice.

3-029

Rosa D'Amato (EFDD). – L'integrazione della politica di coesione nell'ambito della cosiddetta condizionalità macroeconomica non è priva di problemi, c'è una contraddizione evidente tra la politica di coesione e le regole della *governance* economica.

Oggi la politica economica dell'Unione europea trascura che in 10 Stati membri la politica di coesione rappresenta più del 50 per cento degli investimenti pubblici; si ignora il ruolo dei Fondi strutturali che rappresentano più del 50 per cento degli investimenti pubblici; si ignora il fatto che i Fondi hanno contribuito a mantenere il livello degli investimenti nel settore pubblico e privato, così come emerge da uno studio della commissione REGI; si ignora il fatto che all'interno di ogni Stato membro vi sono regioni che stanno affrontando grandi sfide economiche sociali e territoriali, ma la natura *top-down* di questo modus operandi mette in discussione la *governance* stessa della politica di coesione.

La lettera di missione per il nuovo Commissario stabilisce e dice testualmente che "la Commissione assicurerà tutte le sinergie tra i nostri fondi e il nostro sistema di *governance* economica globale". Come intende realizzare tale obiettivo, garantendo nel contempo che le regioni non pagheranno il prezzo delle carenze politice macroeconomiche dei loro Stati membri?

3-030

Corina Cre u, Comisar desemnat. > Așa cum spuneți, există această problemă: faptul că unele state membre nu au reu it s absoarb , pân la acest or , nici 50% din ceea ce aveau din perioada 2007-2013. S-au întâmpinat multe dificult ți, mai ales în unele noi state membre, dar cred c , în ultimii ani, situația s-a îmbun t ținut. În orice caz, cred că datoria Comisiei Europene este să ajute aceste state, în primul rând în privința capacității administrative, pentru că, din punctul meu de vedere, așa cum spuneam, sunt mult mai importante, inclusiv decât banii pe care îi d m, ajutorul i fondurile pe care le

oferim, pentru că cele mai multe erori - îmi revin la întrebările de mai înainte - vin din această slab dezvoltare administrativă.

De asemenea, cred că simplificările pe care noi le-am adus în acest regulament vor aduce rezultate concrete, prin concentrarea fondurilor pe priorități importante, pe priorități-cheie de creștere, vor aduce o schimbare în aceste regiuni. Știu foarte bine că veniți dintr-o regiune care suferă foarte mult, din Sicilia, și vreau să vă exprim simpatia mea de a ajuta toate aceste state și a nu suferi pentru, ceea ce spuneți, guvernarea economică. Condițiile de macrocondiționalitate au fost adoptate de către dumneavoastră, de către Parlamentul European, împreună cu Consiliul, tocmai pentru că am învățat, din lecțiile crizei economice, că sunt anumite criterii care trebuie să stea la baza unor investiții solide, pentru că altfel nu înseamnă decât risipă de bani. Dar această condiție de macrocondiționalitate - eu sunt convins că vă referiți la ultima măsură de suspendare a fondurilor - știți foarte bine că, după părerea mea, este o măsură excepțională, care nu ar putea veni ca o surpriză, care ar fi la capătul unui proces foarte lung, în care statul membru este avertizat că trebuie să facă niște pași importanți pentru reforme structurale.

Mulțumesc foarte mult. Aș fi vrut să spun mai mult despre aceste lucruri, dar poate voi mai avea ocazia.

3-031

Rosa D'Amato (EFDD). – Un'altra domanda che riguarda l'aspetto economico, ossia l'uso del PIL regionale.

L'uso del PIL regionale è un indicatore centrale per determinare l'eleggibilità all'interno della politica di coesione, e il suo ruolo nel determinare la quota di finanziamento nelle regioni meno sviluppate e in transizione è, a nostro parere, errato. Infatti, per una politica che mira a realizzare la coesione territoriale, l'uso predominante di un indicatore di output economico come il PIL è, per sua stessa natura, inadeguato. Per l'assegnazione dei Fondi strutturali è necessaria una serie più ampia di criteri territoriali, inoltre occorre utilizzare statistiche recenti e riconoscere le diversità territoriali.

In qualità di nuovo Commissario europeo per la politica regionale, sarò in grado di intraprendere una radicale revisione della metodologia di assegnazione della politica di coesione, al fine di garantire che i Fondi siano distribuiti secondo gli obiettivi della politica stessa, invece di usare il prodotto interno lordo come unico criterio?

3-032

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Exist această dezbatere în leg tur cu criteriul cel mai important care ar trebui luat în considerare în acordarea fondurilor europene i, pân la acest or , singurul criteriu care a fost unanim acceptat este cel al produsului intern brut pe cap de locuitor. Dup cum știți, noi acordăm, în cea mai mare parte, fonduri regiunilor care au un produs intern brut pe cap de locuitor sub 75% din media european . Sigur c vor putea exista i alte criterii, dar acest lucru trebuie stabilit de comun acord, nu putem noi hot rî, nici noi, Parlamentul European, nici Comisia. Probabil, împreun cu Consiliul, vor trebui s fie mai multe dezbateri în leg tur cu acest criteriu.

Pe de alt parte, cred c , într-adev r, aveți dreptate: fondurile trebuie direcționate către nevoile oamenilor. De aceea am introdus acest principiu al parteneriatului, ca s avem contribuția autorităților locale, a partenerilor sociali, a organizațiilor societății civile, pentru a ne spune exact care sunt obiectivele de care cet ățenii din această regiune au cea mai mare nevoie. Știu că sunt țări în care acest principiu al parteneriatului nu se aplic așa cum trebuie, pentru că în Uniunea Europeană avem tradiții diferite, avem culturi diferite, sunt țări care dintotdeauna fac acest lucru, sunt țări care au avut un nivel mai centralizat și care trebuie să învețe această artă a dialogului și de a învăța, de a stabili împreună foarte multe lucruri.

Deci, din acest punct de vedere, cred c este foarte important ca noile regulamente s fie asimilate de toate statele membre și de toate regiunile, astfel încât să răspundă, așa cum spuneți, obiectivelor concrete ale regiunilor și nevoilor cetățenilor din regiunea respectivă.

3-033

Chair. > We will now begin the second round of questions. I would like to remind everybody that we have three-minute slots for each of the questions: one minute for the question, and two minutes for the answer.

3-034

Tamás Deutsch (PPE). – Tisztelt Elnök Asszony! Kedves Biztosjelölt Asszony! Kérdésem arra vonatkozik, hogy gondolkozik-e abban, hogy – hasonlóan a 2000–2006 közötti programozási id szak zárásához – meghosszabbítsák a 2007–2013-as programok elszámoltathatósági id szakát? A legutóbbi kohéziós fórumon az Ön el dje, Hahn biztos úr kifejtette a reményét, hogy az év végéig mintegy 100 operatív programot tud a Bizottság elfogadni. Ez azonban még mindig csak a töredéke lenne a tagállamok által tervezett 450-460 operatív programnak. Tehát az is kérdés, hogy hogyan tervezi biztosjelölt asszony felgyorsítani az operatív programok elfogadását? De ismert tény, hogy a 2007–2013-as id szak programjainak a kifizetése nem megfelel , 23 milliárdnál is nagyobb a tartozás. Az elszámoltathatósági id szak meghosszabbítása csökkentené a nyomást az unió költségvetésén.

A kérdés tehát az, hogy a korábbi elszámoltathatósági id szak határidejének a meghosszabbításához hasonlóan tervezi-e biztos-jelölt asszony a 2007-2013-as programok elszámoltathatósági id szakának meghosszabbítását?

3-035

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > tiu c exist aceast solicitare de extindere a perioadei de programare pân dup anul 2015. Eu cred c cel mai important este, în acest moment, s ne concentr m eforturile, în primul rând pentru a ajuta aceste state membre care nu au cheltuit tot ce au avut pentru perioada 2007-2013. Trebuie s ajut m statele membre care mai au de cheltuit în jur de 50% sau pân în 50% ca, în aceast perioad de pân în 2015, s g seasc modalit țile cele mai eficiente de a cheltui ace ti bani.

Ceea ce vreau eu s v spun este c , în opinia mea, calitatea programelor nu trebuie sacrificat de dragul absorbției europene. Nu trebuie să facem absorbție doar de dragul absorbției; facem o absorbție doar dac aceste programe sunt de calitate, dac aceste programe genereaz locuri de munc i dac r spund nevoilor concrete ale cet ținilor, pentru că, vă spun sincer, mă îngrijorează acest criteriu de vitez , de a l sa puțin deoparte criteriul calității, numai pentru a ar ta c cheltuim banii cât mai repede posibil. Sunt banii tuturor cet ținilor europeni, care trebuie să producă rezultate.

În opinia mea, trebuie s ne gândim împreun - cred c trebuie implicat Comisia, trebuie implicat Consiliul European - în ce m sur acest lucru este posibil. Știu că există și o solicitare a președinției italiene de prelungire a acestei perioade, dar, pe de alt parte, trebuie s facem maximum posibil ca s folosim eficient resursele pe care le avem pentru perioada de pân în 2015 i, în paralel, trebuie s ne concentr m pentru a porni, așa cum spuneți, negocierea programelor operaționale, astfel încât acestea s fie foarte repede puse în practic pentru perioada 2014-2020.

3-036

Derek Vaughan (S&D). – The European Parliament supported the inclusion of new mechanisms, such as community-led local development, joint action plans and integrated territorial investments, in order to encourage a bottom-up approach for cohesion-funded projects. So my first question is, will you as Commissioner undertake measures to evaluate the use of these new mechanisms? Secondly, will you as Commissioner conduct a review of whether Member State partnership agreements were genuinely put together in partnership with other stakeholders?

3-037

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > În politica regional , mai mult decât în orice alt politic a Uniunii Europene, teritoriul este cel care conteaz cel mai mult i sigur c v felicit pentru adoptarea acestor noi instrumente teritoriale de care dumneavoastr vorbeți. Este vorba de investițiile teritoriale integrate, planul de acțiune comun și dezvoltarea locală plasată sub responsabilitatea comunității. Cred c acest lucru este foarte important, pentru c transfer putere comunit ților locale și, practic, conduce la asumarea de responsabilit ți și în plan local, aducând de fapt fondurile mai aproape de cetățenii no tri.

Cred c este foarte important, așa cum spuneți, ca luarea în considerare și maximizarea efectelor acestor instrumente s fie o condiție în negocierea acordurilor de parteneriat, pentru c , sigur, exist

acest principiu al subsidiarității pe care trebuie să îl respectăm, dar, pe de altă parte, această guvernanță pe mai multe niveluri a fost un subiect foarte des ridicat de dumneavoastră, tocmai pentru faptul că este un element în plus adus de actualul regulament, care cred că va îmbunătăți considerabil modul în care se vor lua deciziile.

Deci, așa cum spuneam, cred că ar trebui ca statele membre să fie foarte conștiente de noile regulamente care au fost adoptate. Desigur, Comisia Europeană va acorda o atenție sporită implementării acestor instrumente și sigur că veți fi informați în legătură cu progresul făcut în statele membre în legătură cu utilizarea acestor instrumente.

3-038

Stanislav Polák (PPE). – I would like to ask you the following question: Community-led local development is an approach providing rural communities in the EU with a method for involving local partners, for example interpreters, active citizens, municipalities, in shaping the future development of the area. For 2014 to 2020, the CLLD method will remain a mandatory part of the rural development programmes funded by the European Agricultural Fund for rural development and a possible option under the original European development fund, the European Social Fund and the European Maritime and Fisheries Fund.

There is no doubt the use of this method has been significantly broadened over time. Do you think that the CLLD method is used up to its potential? Is there any room for improvement, or is there a reason to think that the CLLD approach is outdated?

3-039

Crețu, Corina, Comisar desemnat. > De fapt, așa cum spuneam, acest instrument legat de Community-led Local Development este foarte important pentru că, în opinia mea, are rolul de a elibera energiile locale, de a promova cooperarea locală și încurajează implicarea societății civile, a autorităților locale, în efortul de dezvoltare a orașelor și regiunilor lor. Așa cum spuneți, această idee vine pe fondul lecțiilor învățate din politica de dezvoltare rurală. Am avut inițiativa Leader care a fost utilizat pe scară largă în zona rurală mai mult de 20 de ani și care a produs rezultate foarte importante.

Practic, prin acest instrument, facem din politica de coeziune o politică de împuternicire și de implicare a comunităților locale. Sunt câștiguri fundamentale, după părerea mea, pentru dezvoltare, în special în zonele mai puțin dezvoltate, în zonele rurale și în zonele periferice. Sigur că trebuie să ne adresăm nevoilor de bază și, din acest punct de vedere, cred că se vor putea face evaluări pentru a vedea în ce măsură statele membre reușesc să folosească acest instrument, să pună în mișcare grupurile de acțiune locală și să implice reprezentanți ai tuturor sectoarelor societății. Cred că autoritățile naționale și regionale au, din acest punct de vedere, partea lor de responsabilitate, să încurajeze actorii locali și partenerii civili și comunitatea de business în primul rând, în scopul de a se integra în efortul de dezvoltare prin subsidiaritate inteligentă.

3-040

Victor Boştinaru (S&D). – Dear Corina, dear colleagues, there is no need to say how happy I am – as a Romanian – to take part in a hearing with a Romanian candidate for regional policy. However, we are here to discuss our Union.

So, a substantial amount of cohesion funds – the equivalent of EUR 10 billion out of EUR 66 billion – has been transferred from the Cohesion Fund envelope of the Cohesion Member States to the newly established Connecting Europe Facility.

As you know, in order to make sure to the maximum level that the national envelopes are not distorted due to the fact that the Connecting Europe Facility and the selection procedure are managed in Brussels rather than at national level, it was decided – and it was what this committee fought for, with the contribution of all colleagues – to convince the Commission to keep the money within the national envelopes until December 2016.

My question to you is: what measures are to be taken by the Member States and by the Commission to make sure that Member States which may experience difficulties will take full advantage of the Connecting Europe Facility principle and financing and to implement high-quality projects?

3-041

Creţu, Corina, Comisar desemnat. > Domnule Boştinaru, daţi-mi voie, în primul rând, să vă felicit pentru implicarea dumneavoastră în acest mecanism de conectare a Europei. Ştiu că aţi avut un rol important în legislatura trecut şi sunt convins că vom coopera foarte bine şi în anii următori.

Aşa cum spuneţi, mecanismul de cooperare al Uniunii Europene este un instrument extrem de important, pentru că are o legătură foarte strânsă cu domeniul de transport, domeniul energiei şi, practic, vine să completeze acele verigi lipsite din programele operaţionale. Deci, aşa cum spuneţi, fondul de coeziune va juca un rol specific, prin transferul de fonduri către mecanismul Conectarea Europei, mai ales în domeniul transporturilor şi, desigur, dacă voi obţine aprobarea acestei comisii, va fi datoria mea să colaborez foarte strâns cu DG Transport şi cu DG Euro pentru a ajuta statele membre să depună proiecte foarte importante, de calitate, până la sfârşitul anului 2016, pentru a nu pierde aceşti bani.

Şi sigur că le vom încuraja să folosească toate instrumentele. De pildă, sprijinul JASPERS este instrumentul financiar al Băncii Europene de Investiţii, care asigură asistenţă tehnică pentru pregătirea proiectelor importante şi mari şi cred că aceste proiecte de transport, de energie, sunt proiecte strategice şi este imperios necesar ca ele să se înscrie într-o abordare strategică şi să fie programe folosite cu mult atenţie. Practic, este datoria noastră să ne asigurăm că, având resurse financiare

limitate, acestea merg c tre proiecte mature, care într-adev r fac diferența, așa cum spuneam, în privința completării verigilor lipsă din programele naționale în ceea ce privește transportul și energia.

3-042

Iuliu Winkler (PPE). – Commissioner-designate, let me first of all congratulate you for the very strong commitment to work together closely with this committee and to keep it informed. I think it is a natural commitment for somebody who has worked eight years already in the European Parliament, but I assure you we will not forget this commitment and we will closely follow it up.

One of the priorities of the EPP in this committee is the integrated approach and, as you know, we have the Common Provisions Regulation 2014-2020, which introduces the common strategic framework and it provides for guidance to achieve integrated territorial development using the European structural and investment funds. In the partnership agreements, an integrated approach is foreseen under a part which is not covered by the Commission decisions unless some very specific criteria are met. I would like to ask you: what would be your approach as Commissioner-designate in order to encourage the effective use of integrated approaches to territorial development?

3-043

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Sigur c , așa cum spuneam și cum spuneți și dumneavoastră, este o chestiune natural de a g si în mine un partener, pentru c știu foarte bine câtă experiență au membrii din această comisie în leg tur cu dezvoltarea regional i nu numai c voi face i vom face schimb de informații și voi fi prezentă în dezbaterile Comisiei, dar sigur că ne vom consulta pe parcursul...

În ceea ce prive te întrebarea dumneavoastr concret legat de dezvoltarea integr rii teritoriale i *integrated approaches*, este evident c dezvoltarea regional are impact asupra multor domenii din Uniunea European , a a cum spuneam la început: domeniul inov rii, cercet rii, al energiei, al dezvolt rii digitale. Deci cred c este foarte important pentru noi s cooper m cu absolut toate componentele celorlalte politici europene pentru a asigura această sinergie i pentru a maximiza efectele fondurilor de coeziune.

Așa cum spuneți dumneavoastră, este important să existe această corelare fundamentală între politicile noastre și, sigur, ca și comisar european, va trebui să lucrez cu foarte mulți vicepreședinți, în special cu cel pentru cre terea economic i crearea de noi locuri de munc , dar i cu comisarii pentru chestiuni sociale, comisarii pentru buget, deci va fi o acțiune de echipă, continuă, susținută, în vederea atingerii obiectivului nostru comun. Obiectivul nostru comun este îndeplinirea programului pe care pre edintele Juncker l-a prezentat în fața Parlamentului.

3-044

Matthijs van Miltenburg (ALDE). – Mevrouw de kandidaat-commissaris, we hebben het al meerdere keren gehad over de rol van steden. Die rol is heel belangrijk. Zoals u zelf ook zegt, woont

niet alleen meer dan 60% van de Europese bevolking op dit moment in steden en het gaat zelfs naar 80% in 2050. Maar we zien ook dat de steden een belangrijke rol hebben bij het bevorderen van economische groei, de strijd tegen sociale uitsluiting, de strijd tegen werkloosheid en zelfs een belangrijke rol hebben om een bijdrage te leveren voor onze Europa 2020-strategie. Mijn vraag aan u is: deelt u de mening dat de Europese Unie behoefte heeft aan een geïntegreerde benadering van het stedelijk beleid die tot uiting zou kunnen komen in een stedelijke agenda? En mijn vervolgvraag is: welke instrumenten wilt u ontwikkelen? Ik wil heel graag horen wat uw visie is inzake de implementatie van de belangen en behoeften van de steden in het regionale beleid.

3-045

Creu, Corina, Comisar desemnat. > Îmi cer scuze, dar aș vrea să fiu convinsă că am înțeles întrebarea: este vorba de strategia în zonele urbane.

3-046

It is about urban strategy.

3-047

Scuze, pierdusem prima parte a întrebării dumneavoastră. Deci, am spus că orașele reprezintă o dimensiune importantă pentru mine ca eventual viitor comisar pentru politica regională în urban, dar cum știți, direcția generală se numește dezvoltare regională în urban, dar comisarul are doar această titlatură, de comisar pentru politica regională. Eu cred că în perioada care va veni va trebui să facem o concordanță între denumirea comisarului, pentru că se creează impresia că, practic, comisarul nu se ocupă de zonele urbane, dar, ocupându-se de regiuni, este aproape implicit faptul că se ocupă de zonele urbane. Nu prea înțeleg de ce direcția are această titlatură de dezvoltare regională și urbană, iar comisarul nu.

În orice caz, vreau să vă spun că acordăm o mare atenție rețelelor urbane. Știți foarte bine că avem proiecte pilot importante, exemple importante. Citiți că avem, de pildă, un proiect foarte frumos în Leipzig de dezvoltare urbană, avem un proiect în Malaga, un exemplu foarte important de dezvoltare a zonei istorice, în Brno, în Cehia, de asemenea, cu fonduri europene au fost dezvoltate aceste proiecte-pilot și voi încuraja toate statele membre să vadă și să facă schimb de bune practici și de informații în legătură cu aceste lucruri.

Pe de altă parte, știți foarte bine că s-a lansat această consultare publică în privința Agendei urbane, care înțeleg că s-a încheiat săptămâna trecută. Cred că următorul pas va fi să extragem concluziile de pe urma acestor consultări publice și sigur că la aceste consultări toate orașele și-au putut spune părerea. Și cred că, de asemenea, trebuie să apelăm la Comitetul Regiunilor pentru a ne spune care este experiența lor și care sunt pașii pentru a merge mai departe, pentru că e o întreagă dezbateră dacă va trebui să adoptăm o nouă legislație sau, bineînțeles, trebuie să respectăm principiul subsidiarității.

3-048

Mercedes Bresso (S&D). – Nel suo discorso al Parlamento europeo il Presidente Juncker ha parlato di un piano triennale per la crescita e l'occupazione di 300 miliardi di euro definendoli risorse aggiuntive, quindi diciamo non sue.

Come questi Fondi però possono essere integrati nella politica di coesione? E che ruolo avranno le città e le regioni di cui abbiamo tanto parlato in questa strategia? E, considerato che i regolamenti per i Fondi strutturali e per tutti i fondi di investimento europei sono già stati approvati, come pensa che queste nuove risorse possano essere integrate nelle politiche già esistenti per rafforzare la nuova programmazione?

3-049

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Mulțumesc și vă felicit pentru tot ceea ce ați făcut în domeniul politicii regionale. Sigur că există acest program prezentat de președintele Juncker, care este un program foarte ambițios și sunt convinsă că politica de coeziune, cu un buget de aproape un sfert din bugetul Uniunii Europene, va avea o contribuție importantă la realizarea acestui obiectiv de atragere a 300 de miliarde în primii trei ani de zile pentru creșterea economică și ocuparea forței de muncă.

Sigur că avem acest regulament și cred că avem suficient spațiu de manevră în cadrul acestui regulament pentru a găsi modalități de implicare și pentru a contribui la această ambițioasă agendă a Comisiei Europene în președinția Juncker. Știți foarte bine că domnul Juncker vorbea despre faptul de a mobiliza, mai presus de orice, resursele private și eu cred că, din acest punct de vedere, trebuie în primul rând să ne schimbăm limbajul pe care îl folosim. Trebuie să folosim un limbaj în care mediul de afaceri să aibă încredere și în care să creadă să investească. Deci, din acest punct de vedere, cred că putem să folosim mult mai bine instrumentele financiare pe care le avem la dispoziție pentru a dezvolta efectul de pârgărie al acestor instrumente financiare.

Din câte am văzut, evaluarea noastră este că, numai din ceea ce numim în mod generic inovare, noi vom putea aduce un aport de peste 110 miliarde de euro în următorii ani. Vorbesc aici de inovare, care cuprinde, în sens larg, și dezvoltarea întreprinderilor mici și mijlocii, și eficiența energetică, deci cred că încurajarea întreprinderilor mici și mijlocii este criteriul care va putea sta la baza îndeplinirii acestui obiectiv. Sigur că există și celelalte chestiuni din regulamente, axarea pe priorități ș.a.m.d.

3-050

Raffaele Fitto (PPE). – Mi ricollego esattamente a quello che diceva l'onorevole Bresso poco fa per puntualizzare meglio la domanda. Molti, e io fra quelli, hanno alcune perplessità sul fatto che queste risorse, questi 300 miliardi, possano essere veramente aggiuntive.

Le chiedo: può in questa circostanza già iniziare a garantire il fatto che queste risorse siano assolutamente escluse rispetto al rischio di poter utilizzare le risorse già previste nell'ambito delle

politiche di coesione? Mi spiego: ci troviamo di fronte a risorse veramente aggiuntive o ci troviamo di fronte a un rischio nei prossimi mesi di conoscere che l'utilizzo di queste risorse sia esattamente l'utilizzo delle stesse risorse delle politiche di coesione, magari programmate in modo diverso e utilizzate con una finalizzazione che, partendo da pratiche negative, possa giustificare altri utilizzi?

3-051

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > A a cum spuneam, cred că ne vom putea folosi de utilizarea deplină a posibilităților regulamentului pentru a aduce o contribuție importantă. Nu știu în ce măsură și care va fi procentul pe care politica de coeziune îl va aduce acestei promisiuni a președintelui Juncker de a aduce 300 de miliarde de euro, dar ceea ce pot eu să vă spun este că vom fi foarte atenți la investițiile private și m-am referit pe larg în întrebarea de mai devreme.

Pe de altă parte, vom încuraja toate statele membre să aleagă posibilitatea legală de a include fonduri private în partea lor de cofinanțare națională la fondurile noastre. Cred că cel mai important este să negociem programe operaționale de mare calitate, astfel încât investițiile noastre să se concentreze mai ales pe acele zone legate de competitivitatea în afaceri. Și, am spus mai devreme, exemplul pe care am vrut să îl dau: 110 miliarde, în estimările noastre, vor fi investite în inovație și această sumă este un aport la acest proiect ambițios.

De asemenea, avem strategii de inovare pentru specializarea inteligentă, în concordanță cu programele naționale de reformă și cu recomandările de țară. Cred că aceste programe operaționale, dacă sunt bine negociate și dacă vor fi axate pe competitivitate și pe crearea de noi locuri de muncă și inclusiv pe crearea de investiții adiționale prin multiplicarea efectului de pârghie al instrumentelor financiare, reprezintă aportul nostru cel mai important pe care îl putem aduce acestei promisiuni a președintelui Juncker.

3-052

James Nicholson (ECR). – Welcome, Commissioner-designate. My constituency of Northern Ireland has benefited much from European regional support over many years, particularly under the PEACE programme. The European Union has also supported Northern Ireland via other means. In 2007, Commissioner Barroso launched the Barroso Taskforce to promote better engagement between Northern Ireland and the rest of Europe.

Under DG REGIO, a network of contacts in key directorates-general of the Commission was established with the aim of stimulating jobs and growth. Given that the taskforce is located centrally in the directorate that you could be placed in charge of, can you first of all give me an assurance that the Northern Ireland Taskforce will continue if you are appointed Commissioner?

Secondly, could you explain how you see the Taskforce role in stimulating economic development and growth in the region, and how you will work with us – the MEPs for the area – to bring the much needed support to that region? Or can I look forward to a new Juncker taskforce in which you may be able to help bring forward better issues?

3-053

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Cred c acest *task force* pentru Irlanda de Nord a fost un lucru foarte important care, în primul rând, a contribuit la accelerarea procesului de pace și a reconcilierii în Irlanda de Nord. Așa cum am înțeles, acest *task force* va continua să existe și vă asigur că îi voi da o atenție sporită, pentru că eu cred că este foarte important ca în toate regiunile Uniunii Europene să avem un climat de înțelegere, de reconciliere. Desigur, acest *task force* este creat, în primul rând pentru a ajuta autoritățile să dezvolte și să creeze programe importante pentru dezvoltare, dar dimensiunea sa în privința modului în care va aduce inclusiv stabilitate este foarte important .

Cred c aceste două lucruri trebuie să mearg mână în mână : dezvoltarea economică , crearea de noi locuri de muncă și, în același timp, un climat de înțelegere, de pace, pentru că sigur învățăm cu toții din lecțiile trecutului și, din acest punct de vedere, acest *task force* pentru Irlanda de Nord, ca și alte grupuri care funcționează în cadrul direcției regionale, cum este de pildă *task force*-ul pentru comunitatea turcă și cipriotă , aceste *task force*-uri îmi propun tocmai acestea: să încurajeze dialogul între cele două părți și să stabilizeze și să asigure un climat de dezvoltare economică, astfel încât ceea ce am trăit în alte vremuri să nu mai fie posibil în Europa zilelor noastre. Deci, din acest punct de vedere, fiți foarte siguri că voi acorda o atenție importantă acestui *task force*.

3-054

Martina Michels (GUE/NGL). – Frau Crețu! Auch von meiner Seite ein herzliches Willkommen hier im Ausschuss! Ich möchte Sie zur Anwendung der makroökonomischen Konditionalitäten fragen: Sie betonen ja zu Recht, dass Sie mit diesem Instrument nicht die Absicht haben, den Mitgliedstaaten benötigte und genehmigte Mittel vorzuenthalten, und an stabilen Programmen interessiert sind.

Wie wollen Sie verhindern, dass Mitgliedstaaten bei Umprogrammierungen auf nationaler Ebene die Interessen und Bedürfnisse der Regionen außer Acht lassen?

Auf welche Weise wollen Sie die Beteiligung der regionalen und kommunalen Ebenen an der Weiterentwicklung – auch der EU-Politik – innerhalb der kommenden sieben Jahre sicherstellen? Oder wollen Sie das den Mitgliedstaaten überlassen?

3-055

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Așa cum spuneam mai devreme, condiționalitatea macroeconomică este o măsură care a fost prevăzută în ultimă instanță. Știu foarte bine dezbaterile care au avut loc în Parlamentul European, știu că foarte mulți dintre dumneavoastră s-au opus adoptării acestei condiționalități macroeconomice, dar, pe de altă parte, așa cum spuneam, aceasta s-a

impus ca o necesitate, ca urmare a unor situații pe care le-am trăit și în care am văzut că au fost investiți bani fără ca cadrul general să fie îndeplinit.

Acum avem și aceste condiții, dar, așa cum spuneam, din punctul meu de vedere, Comisia Europeană nu trebuie văzută ca un jandarm în fața statelor membre, ci ca un instrument care ajută statele membre să înțeleagă că dezvoltarea economică, fără aceste criterii, nu poate fi posibilă și că este în beneficiul lor și al cetățenilor lor să îndeplinească aceste condiții. Vom avea acest dialog structural, care este prevăzut în regulament, între Comisia Europeană și Parlamentul European și voi veni aici de fiecare dată când se va pune problema suspendării de fonduri. Sigur că vom decide împreună și sigur că va trebui să luăm în considerare caracteristicile fiecărei țări în parte.

Împartășesc cu totul temerile dumneavoastră că populația nu trebuie pedepsită pentru ceea ce nu îndeplinesc guvernele, dar, pe de altă parte, vor fi nenumărate avertizări, deci, așa cum v-am spus, nu ar fi un moment în care Comisia va spune: începând de astăzi nu aveți fonduri. Vor fi luni de zile, dacă nu ani, în care statul membru va fi avertizat că trebuie să îndeplinească aceste condiții și, în fond, noi dăm bani tocmai pentru reforme structurale, deci au aceste resurse din fondurile de coeziune pentru a lucra la baza economiei, pentru a dezvolta reformele structurale de care aceste societăți au nevoie.

Mulțumesc foarte mult și, normal, orașele, regiunile vor trebui implicate în mod activ.

3-056

Isabella Adinolfi (EFDD). – Commissario designato, come Lei sa, molte regioni dei paesi dell'eurozona hanno avuto gravi problemi di gestione economica dei Fondi europei in ragione dei vincoli stringenti imposti dal patto di stabilità.

Come Commissario designato per la politica di coesione, pensa che si possa escludere dal computo del patto di stabilità la quota di cofinanziamento delle regioni meno sviluppate e, se sì, come si coordinerà con il Vicepresidente Commissario Katainen?

3-057

Creu, Corina, Comisar desemnat. > Cunosc preocuparea Parlamentului European, a Președinției italiene și a Comitetului Regiunilor privind excluderea din calcularea deficitului bugetar a sumelor cofinanțate pentru investiții productive. Sigur că nu este o decizie pe care eu aș putea să o iau, este o decizie care se va lua în cadrul Consiliului, dar până în noiembrie, când va lua probabil în discuție această propunere, eu cred că trebuie să utilizăm cât mai bine flexibilitatea existentă în cadrul normelor actuale și o să transmit cu siguranță îngrijorarea dumneavoastră colegiului Consiliului.

Eu cred că avem nevoie de investiții publice în economia reală și este o problemă foarte serioasă pe care o ridicăm, pentru că nu este ușor pentru unele state membre să asigure cofinanțarea necesară, în paralel cu pstrarea obiectivelor de consolidare fiscală care, așa cum spuneți, sunt foarte stricte în Pactul de stabilitate. Deci, pe de o parte, noi va trebui să încurajăm statele membre să investească în economia reală, să pună cât mai mulți bani în partea lor de cofinanțare, dar, pe de altă parte, există această presiune asupra deficitului bugetar.

Sigur că Pactul de stabilitate, din câte înțeleg, prevede o anumită flexibilitate pentru investiții publice și lasă cumva statelor membre o marjă de manevră bugetară, în special pentru acele state membre aflate în dificultate, dar este o preocupare pe care am întâlnit-o în discuțiile cu mulți dintre dumneavoastră și cu mulți dintre reprezentanții statelor membre. Deci, din acest punct de vedere, cred că trebuie să mergem în paralel cu respectarea Pactului de stabilitate, folosirea posibilităților pe care le oferim și vedem ceea ce Consiliul va decide în noiembrie în legătură cu excluderea de la calcularea deficitelor a ceea ce intră în cadrul investițiilor.

3-058

Olaf Stuger (NI). – Van de top-10 van meest ontvangende landen krijgen er acht een dikke onvoldoende in de corruptie-index van Transparency International. Dus ik ben blij dat u als beoogd commissaris fraude hoog in het vaandel draagt. Waar ik minder van onder de indruk ben, zijn de concrete maatregelen die u noemt. Een aantal keren is daarom gevraagd, ik heb ze nog niet gehoord. Ik heb wel veel vage termen gehoord als "dialoog", "controle", "helpen", "samenwerken", maar waar ik naar op zoek ben zijn de harde maatregelen. Ik wil toch nog een keer een beroep doen op uw creativiteit om een concrete maatregel te noemen en als suggestie om uw gedachten op gang te brengen, zou je kunnen denken aan een zwartboek of een zwarte lijst van organisaties en instituties die bijvoorbeeld al eerder subsidiefraude hebben gepleegd of waar bestuurders een strafblad hebben. Ik ben benieuwd of u iets met deze suggestie kunt doen.

3-059

Creuțu, Corina, Comisar desemnat. > Îmi pare rău că nu am reușit să trec, probabil aveți foarte ridicat acest nivel al exigențelor și al creativității. Vă promit că, probabil, în perioadele următoare, voi reuși să fiu suficient de creativ. Ceea ce vreau să spun este că eu nu cred că noi trebuie să inventăm roata. Sunt reguli în vigoare, pe care trebuie să le respectăm. Eu nu pot veni aici, în fața dumneavoastră și să spun cât de frumos gândesc eu și cât de creativă sunt. Eu nu pot crea instituții noi, nu pot crea legislație nouă; dumneavoastră ați adoptat această legislație în legislatura trecută și ați depus așa un efort important în adoptarea acestei legislații. Tot ceea ce vă pot promite este că voi respecta această legislație, așa cum dumneavoastră ați adoptat-o.

În legătură cu problema foarte serioasă pe care ați ridicat-o: sigur că mă preocup foarte tare această chestiune legată de erori în general și de fraudarea fondurilor europene în particular, dar, așa cum spuneți, sunt cazuri importante, raportate de Transparency International. Evaluările OLAF și ale serviciilor Comisiei Europene arată că, din totalul activităților din perioada 2007-2013, doar 7% au reprezentat erori și din aceste erori doar 1% au fost fraude, deci furt cu bună știință din fonduri. În

rest, au fost erori de management și de aceea am insistat pe capacitatea administrativă, pentru a învăța aceste state membre să facă achiziții publice de calitate, să facă programe operaționale care să nu introducă erori.

Deci, din acest punct de vedere, sunt de acord cu dumneavoastră că trebuie să fim foarte stricți și am spus în discursul meu introductiv. Dar nu este numai Comisia, este OLAF, este Curtea de Conturi, sunt atâtea instituții care vor veghea la felul în care este cheltuit banul cetățenilor europeni.

3-060

José Blanco López (S&D). – Señora Presidenta, señora Creu, la veo con mucha fuerza, con ideas claras, lo cual es positivo para las regiones y ciudades de Europa. Yo estoy preocupado por el problema demográfico de muchas regiones de Europa, que es uno de los principales desafíos que afrontamos como continente.

Preservar el Estado del bienestar depende en gran medida de la superación de los desequilibrios demográficos. Este desafío está directamente vinculado a la posibilidad de la Unión Europea de volver a la senda del crecimiento económico y la creación de empleo de manera sostenible.

En cumplimiento de los objetivos de cohesión económica, social y territorial de los Tratados, el reto demográfico debe convertirse en un objetivo transversal, integrado en todas las políticas de la Unión Europea. Es urgente el desarrollo de una agenda de impulso demográfico de la Unión Europea para hacer frente al enorme desafío que el envejecimiento y la despoblación plantean para los intereses de una Unión Europea más dinámica y mucho más competitiva.

¿Cómo pretende contribuir desde su responsabilidad a este futuro?

3-061

Creu, Corina, Comisar desemnat. > Bineînțeles, împărtășesc opinia dumneavoastră și mulțumesc foarte mult pentru această întrebare care este foarte importantă, pentru că Uniunea Europeană se confruntă deja cu această problemă a declinului demografic, a schimbărilor demografice, a declinului populației. Se estimează că, până în anul 2030, unul din trei europeni va avea peste 60 de ani, ceea ce va produce schimbări importante în privința dezvoltării noastre economice, și sigur că acest fenomen ar putea fi, cred, amplificat de scăderea ratei fertilității și de migrația care există dinspre Uniunea Europeană înspre alte zone ale lumii, și care ne vor crea probleme foarte serioase.

Deci fondurile de coeziune vor avea în vedere să pregătească statele membre care se previzionează că vor avea probleme foarte importante, să se pregătească în privința câtorva lucruri, în primul rând dezvoltarea forței de muncă și pregătirea forței de muncă prin programe în educație, de asemenea prin

crearea de locuri de muncă și nu în ultimul rând pentru crearea serviciilor sociale, pentru că, așa cum spuneam mai devreme, această dimensiune socială este foarte importantă, avem un procent important al populației Uniunii Europene care se confruntă cu problema îmbătrânirii, a faptului că nu mai are cine să aibă grijă de ei, și din acest punct de vedere voi lucra în strânsă conexiune cu comisarul pentru probleme de muncă și afaceri sociale, care are în subordine gestionarea Fondului social european, ca împreună cu fondurile de dezvoltare regională și Fondul de coeziune să contribuim în primul rând la dezvoltarea acestor infrastructuri și la crearea condițiilor pentru toți acești oameni. Deci schimbările demografice sunt într-adevăr o mare problemă pentru multe țări din Uniunea Europeană.

3-062

Krzysztof Hetman (PPE). – Szanowna Pani Creu, pozwoli Pani, że przejdę od razu do konkretów i na chwileczkę wrócę do miast i polityki miejskiej. Chciałbym zapytać, czy zamierza Pani bronić progu 5% wyznaczonego w ramach ERDF-u i przeznaczonego na rozwój miast, a może zamierza Pani podjąć działania na rzecz jego ewentualnego podniesienia? Ponadto chciałbym zwrócić uwagę na paradoksalny problem wynikający m.in. z rozporządzenia 1303/2013, które obejmuje politykę rozwoju obszarów wiejskich. To powoduje bardzo często powielanie się działań wynikających z realizacji polityki regionalnej oraz wspólnej polityki rolnej finansowanej z ERDF oraz z Europejskiego Funduszu Rolnego. Czy zamierza Pani podjąć działania na rzecz wyznaczenia takiej linii demarkacyjnej pomiędzy tymi politykami i pomiędzy tymi funduszami, tak aby nie dublowała projektów na danym terenie? To jest problem wielu regionów w Europie, także regionu, z którego ja pochodzę – z Polski Wschodniej, z województwa lubelskiego.

3-063

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Dup cum spuneam i continui s repet: ora ele sunt foarte importante pentru politica regional . Acest prag de 5%, din cîte înteleg, reprezintă fonduri din Fondul de dezvoltare regional care merg pentru proiecte integrate i care vor fi în plus față de ceea ce va fi în cadrul politicii regionale în general și care va cuprinde orașele și regiunile, așa cum spuneți. Este foarte important s g sim cea mai la îndemân modalitate de a implica orașele pentru că știți foarte bine c exist această dezbatere: unele orașe spun că principiul subsidiarității este suveran și că noi nu avem niciun drept în ceea ce prive te dezvoltarea lor, dar, pe de alt parte - i sunt complet împotriva unei noi legislații privind orașele -, se vorbe te de o „carte albastr ” a dezvolt rii ora elor.

A a cum spuneam, cred c trebuie s lu m în considerare toate punctele de vedere, s vedem ce reiese din această consultare public care tocmai se încheie acum, legat de Agenda urban i s vedem în ce m sur vom putea merge mai departe. Mi-a dori s avem o dezbatere aici, în Parlamentul European, pe marginea concluziilor foarte clare care vor reie i din această dezbatere.

În leg tur cu dubla finanțare, sunt lucruri pe care va trebui să le discutăm împreună cu comisarul european pentru dezvoltare rural pentru a g si cele mai bune c i s fim eficienți, să economisim bani și banii care sunt folosiți să dea rezultate maxime acolo unde ei sunt folosiți. Risipa de bani este într-adev r o chestiune foarte important c reia trebuie s ne adres m.

3-064

Louis-Joseph Manscour (S&D). – Madame la Présidente, Madame la Commissaire désignée, je suis l'un des trois représentants des pays et territoires d'outre-mer (PTOM), qui s'étendent sur onze territoires lointains et trois océans.

J'ai bien écouté votre réponse concernant la conditionnalité macroéconomique, mais je voudrais attirer votre attention sur les conséquences désastreuses d'une application dogmatique de cette disposition pour les PTOM, qui souffrent déjà des handicaps que vous connaissez et qui ont parfois beaucoup de difficulté à assurer le développement économique de leurs territoires.

Voici donc ma question: ne pensez-vous pas qu'il faille utiliser toutes les flexibilités possibles pour permettre à ces territoires de desserrer l'étau de l'austérité et de libérer le potentiel de croissance et, surtout, de créations d'emplois?

Pouvez-vous nous assurer que vous porterez ce message au sein du futur collègue afin que la politique de cohésion soit dûment prise en compte dans le cadre des discussions actuelles quant à l'application du pacte de stabilité et de croissance?

3-065

Crețu, Corina, Comisar desemnat. > Am spus și mai devreme, împotriva punctului dumneavoastră de vedere, a fost și punctul de vedere ridicat de colegul dumneavoastră din Réunion, care îmi manifesta, cum știți, dezaprobarea că Réunion să fie pedepsit pentru ceea ce face guvernul de la Paris. Dar, așa cum spuneam, cred că una din propunerile mele principale va fi aceea de a organiza un grup de lucru, împreună cu alți comisari, în primul rând comisarul Katainen, pentru dezvoltare, creșterea economică și crearea de noi locuri de muncă, și cu guvernatorii acestor regiuni, pentru a găsi cele mai bune căi de a merge mai departe, pentru că nici eu, nici dumneavoastră nu putem schimba regulamentele în vigoare.

Pactul de stabilitate trebuie respectat până când Consiliul nu decide altfel, așa cum spuneam, în noiembrie se va lua această propunere în considerare de către președinția italiană, dar mai devreme spuneam că eu nu cred că noi utilizăm suficient de mult flexibilitățile deja oferite în Pactul de stabilitate, care ajută într-un anumit fel țările aflate în dificultate. Regiunile macroeconomice sunt, așa cum am spus și repet, o valoare unică pentru Uniunea Europeană, și trebuie să ne gândim și la integrarea lor în regiunea din care fac parte, regiunea geografică din care fac parte, și în același timp să ne asigurăm că vom păstra legăturile foarte strânse și vom asigura o dezvoltare economică armonioasă la nivelul întregii Uniuni Europene, inclusiv în aceste regiuni ultraperiferice, și vom asigura că voi da o atenție specială, pentru că îmi dau seama că există în primul rând acest handicap al depărtării față de Uniunea Europeană, al faptului că este vorba de insule cu deficiențe geografice, și cred că în actualul cadru financiar multianual vom reuși să negociem programe operaționale foarte benefice pentru populația acestor regiuni ultraperiferice. Sigur că au un statut special, care este recunoscut prin Tratat și pe care îl vom respecta întotdeauna.

3-066

Pascal Arimont (PPE). – Frau Crețu! Ich komme noch einmal auf das Partnerschaftsprinzip und die *multi-level governance* zurück. Dies wird in Artikel 5 der Rahmenverordnung definiert und im Verhaltenskodex konkretisiert. Dadurch sollen regionale, lokale, städtische Behörden sowie relevante NGOs oder auch die Sozialpartner frühzeitig und vor allen Dingen umfangreich in die Vorbereitung und Umsetzung sowie in eine etwaige Änderung der Partnerschaftvereinbarungen und Programme eingebunden werden.

Sie selbst haben in der Beantwortung der schriftlichen Frage an Sie dazu gesagt: „Ich werde besonders auf die Anwendung des europäischen Verhaltenskodex für Partnerschaften achten. Regionalpolitik funktioniert dann am besten, wenn alle Ebenen zusammenarbeiten und dadurch etwaige Interessenkonflikte verhindert werden.“

Sie sagten eben, das sei ein schönes Prinzip. Ich teile diese Meinung. Es wird aber noch schöner, wenn es konkret umgesetzt wird. Daher meine Fragen, und ich möchte Sie bitten, darauf sehr konkret zu antworten:

Wie wird die Kommission konkret überprüfen, ob dieses Prinzip in den Mitgliedstaaten tatsächlich angewandt wird?

Was passiert konkret, wenn ein Mitgliedstaat diese Verpflichtung nicht oder ungenügend einhält? Gibt es da einen Plan der Kommission?

3-067

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > A a cum spuneam, parteneriatul de calitate în cadrul fondurilor europene, structurale și de investiții este foarte important și felicit Comisia pentru dezvoltare regională pentru că s-a luptat pentru introducerea acestui articol 5, care va obliga statele membre să ia în considerare prioritățile administrațiilor locale, ale societății civile, ale partenerilor sociali în toate etapele de elaborare a unui program: de la concepere, programare, punere în practică și monitorizare.

Aplicarea acestui criteriu va fi, în primul rând, foarte important în negocierea programelor operaționale și a acordurilor de parteneriat - probabil că, dacă voi avea aprobarea dumneavoastră, domnul Hahn va termina de negociat acordurile de parteneriat, dar în programele operaționale va fi un criteriu important. Așa cum spuneam, sunt țări și țări. Sunt țări cum sunt țările nordice și cum este și țara dumneavoastră, Belgia, în care acest principiu al parteneriatului este ceva de la sine înțeles. Sunt alte țări care nu au această cultură, a implicării organizațiilor în activitățile locale - aici colegul meu, domnul Cozzolino, a sesizat în întrebarea sa, de fapt întrebarea sa a fost o plângere a faptului că nu sunt luați în considerare partenerii sociali, dar acest lucru nu era până acum o obligativitate. Vom acorda atenția deci statele membre, pe parcursul negocierilor programelor operaționale și trebuie să ne asigurăm că atunci când vor veni cu aceste propuneri, că aceste propuneri au fost agreate sau cel puțin discutate, și cu cei de la nivel local. Aceasta este garanția cea mai sigură că fondurile nu se vor duce în proiecte care nu răspund în mod direct nevoilor imediate ale cetățenilor. Am avut exemple de fonduri care au fost cheltuite doar pentru a fi cheltuite, doar pentru a se arăta că avem un anumit procent de fonduri europene cheltuite, dar nu au răspuns în mod concret nevoilor imediate. Sunt regiuni în care nu ne permitem luxuri foarte mari, este nevoie de investiții imediate și în lucruri de bază: infrastructură, servicii de sănătate, nu în alte chestiuni care nu răspund nevoilor directe.

Așa cum spuneam, pe parcursul negocierilor voi colabora cu dumneavoastră și voi informa în cel mai scurt timp acest principiu al parteneriatului funcționează.

Comitetul Regiunilor este un alt partener care ne poate oferi informații, pentru că în Comitetul Regiunilor sunt reprezentanții administrației locale care trebuie să mobilizeze mediul de afaceri din regiunea respectivă, mediul academic - pentru că sunt atâtea regiuni în care nu există și nu fie o universitate, nu există și nu fie oameni care să nu își spun părerea.

3-068

Terry Reintke (Verts/ALE). – Member States are encouraged to include marginalised groups in their partnership agreements and operational programmes and to report on the effects of the investment. The Roma are specifically mentioned in the common provision and the ESF, but from previous experience it is unclear if this encouragement will really be taken up by the Member States. My first

question is: how can you, as future Commissioner, ensure that marginalised communities – for example Roma – can be included best and benefit most from cohesion policy, and what will you do, in conjunction with your colleagues in the Commission, in order to ensure this?

My second question is on the principle of equality between women and men that is set out in the general regulation of the EU funds. The wording is certainly not clear enough. Gender mainstreaming is not only limited to the ESF, but can also be applied in the ERDF and the Cohesion Fund. How can you support gender mainstreaming in cohesion policy, and what precise steps will you take in order to ensure gender equality in cohesion policies?

3-069

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Aşa cum ştiţi, şi cum am şi spus, grupurile marginalizate, cei vulnerabili sunt cei c rora trebuie s ne adres m, pentru c trebuie s fim preocupaţi de dezvoltarea general , dar în acela i timp trebuie s nu l s m pe nimeni în urm . În Parlamentul European, ştiţi la fel de bine ca i mine c nu a existat an, nu a existat semestru în care s nu discut m despre strategia romilor. Este o problem european , este o problem care nu prive te doar unul singur sau mai multe state membre, este o problem c reia trebuie s ne adres m cu toţii. În ceea ce priveşte politica regional , ea nu se adreseaz , nu se poate adresa în mod specific unei minorit ți. Noi avem fonduri alocate unor regiuni, din care sigur, cei mai mulți bani se duc spre regiunile cele mai puțin dezvoltate, și în care, sigur că multe din aceste regiuni mai puțin dezvoltate comunitatea romă prezintă o pondere important . Cel care gestioneaz programele direcționate special spre această comunitate este comisarul care gestioneaz Fondul social european, comisarul pentru munc i afaceri europene.

Dar dați-mi voie s v spun și din experiența mea: este un subiect care m-a preocupat, ştiţi bine că provin dintr-o țară care are o importantă comunitate romă. Am vizitat Italia de pild , i am v zut acolo eforturile pe care localit țile le fac pentru a integra minoritatea romă. Sunt bani puși la dispoziție pentru minoritatea rom , pentru a- i trimite copiii la coal , i am v zut autobuze care stau în fiecare dimineață goale, i jandarmul acela îmi spunea: „Copilul meu nu are un autobuz care s -l duc la coal în fiecare zi, iar noi pl tim din banii no tri acest autobuz, iar copiii nu merg la coal .” Deci trebuie s lucr m cu liderii comunit ții rome, să-i facem s înțeleagă cât sunt de importante educația, accesul la s n tate, pentru c i noi facem eforturi, dar cred c trebuie s fie un efort reciproc, pe care trebuie s -l facem pentru a ne înțelege; suntem tradiții diferite, culturi diferite, dar avem reguli comune, i atunci când banii unei comunit ți locale se duc pentru un serviciu, acești bani nu trebuie risipiți, așa cum am văzut eu într-o localitate din Italia, i am v zut cu ochii mei. Acolo exista o frustrare general pentru c sunt dați bani care nu sunt folosiți într-o manier util .

Dar sunt de acord cu dumneavoastr , c trebuie s facem mai mult, pentru c este o problem de care trebuie s sc p m, s ridic m nivelul de educație al acestei comunități și să găsim o abordare integrat . Sigur c este misiunea comisarului european pentru afaceri sociale i munc s vin cu o

nou strategie, pe care sunt convins că o vom discuta pe parcursul următorilor cinci ani în continuare, dar sper să se vadă și îmbunătățiri concrete.

În ceea ce privește egalitatea de gen, nu cred că mai trebuie să vă spun că am militat foarte mult în ultimii 25 de ani în privința respectării acestui principiu. Mă bucur foarte mult că este un principiu al condiționalităților *ex ante*. Condiționalități *ex ante* înseamnă condiționalitățile puse înainte de a livra banii pentru un anumit proiect, și proiectele pentru oameni cu dizabilități, pentru aceste criterii legate de egalitatea de șanse vor trebui respectate cu strictețe de statele membre înainte ca noi să livrăm banii, din acest punct de vedere. Mă bucur foarte mult și vă felicit că ați introdus în cadrul acestor condiționalități toate aceste lucruri care țin de demnitatea noastră și de civilizația noastră ca Uniune Europeană, de a nu-i lăsa în urmă pe cei cu dizabilități, de a avea egalitate de șanse între femei și bărbați, și de a lucra în folosul tuturor minorităților, fie că ele sunt române sau alte naționalități.

3-070

Viktor Uspaskich (ALDE). – Gerbiama Komisijos nare, aš tikiuosi, kad Jūs šiuo metu Komisijos naras, kad visiškai kompetentingai atsakinjate klausimus. Bet dauguma klausimų kartojami, todėl nenoriu gaišti laiko. Mano klausimas buvo ir apie šisavinimą, ir apie prioritetines kryptis, ir t. t. Aš užduosiu kitokius klausimus, nes Jums teks Komisijos vardu kartu priimti sprendimus. Kaip žinoma, tiesioginiam paramos verslui, bet kokiam išimtis, praktiškai iškreipia konkurenciją. Ir šiuo klausimu aš galvoju, kad neverta pradėti atsakinėti tiesioginiam paramos verslui, o reiktų daugiau išskirti infrastruktūrą, kad visi būtų lygiaverčiai ir bet kada galėtų sitraukti verslą, jeigu norėtų. Vien dalykai ir dabar dar pakartosiu – praktika rodo mūsų šalyje, kad, paskirus SAPARD programas pinigais, praktiškai du trečdaliai, t. y. 110 milijonai, pas mus bankrutavo. Tai reiškia, kad vienoms sritims buvo daugiau skirta lėšų, negu gali susavinti rinkta, vartotojai ir t. t., ir bankrutuoja. Ką reikia daryti šioje vietoje, kad pinigai būtų ištikrinami efektyviai panaudojami?

3-071

Creșuța, Corina, Comisar desemnat. > În primul rând, mulțumesc pentru părerea dumneavoastră și sunt convins că această întrebare este foarte importantă pentru că răspunde la ceea ce ne dorim noi: această orientare spre rezultate, spuneți dumneavoastră, să nu mai risipim banii. Sigur că ține de propunerile pe care fiecare stat membru în parte le va face în privința programelor operaționale și de mersura în care aceste programe se vor adresa infrastructurilor sau mediului de afaceri. Sunt state, cum sunt statele din regiunea noastră, așa cum spuneți, mai puțin dezvoltate și care au nevoie de această infrastructură și pentru care infrastructura este un element-cheie, dar în paralel, trebuie, cred, să mergem și cu dezvoltarea afacerilor pentru că întreprinderile mici și mijlocii reprezintă coloana vertebrală pentru orice economie, pentru crearea de noi locuri de muncă și creșterea economică. Cred că trebuie să avem în vedere această orientare spre rezultate, fiecare țară are aceste obiective tematice în cadrul cărora poate alege ceea ce se potrivește cel mai bine nevoilor și regiunilor din care face parte. Sunt de acord că trebuie să comunicăm cu aceste state membre, să ținem toate modificările pe care dumneavoastră le-ați adus aici, în Parlamentul European, pentru că, la sfârșitul anului 2015, sper că voi fi cea care va prezenta în fața dumneavoastră un raport al modului în care această politică de orientare spre rezultate a adus rezultate concrete în comparație cu perioada anterioară, 2007-2013.

3-072

Anna Hedh (S&D). – Som du mycket väl känner till spelar administrativ och institutionell kapacitet stor roll för både förmågan till absorbering och ett effektivt utnyttjande av sammanhållningsfonderna. En hög administrativ förmåga kan leda till mycket positiva resultat, men på samma sätt kan en låg nivå inverka negativt på hur fonderna används i regionerna och för de övergripande målen för sammanhållningspolitiken.

Hur tror du att dessa problem kan angripas, med både tidigare erfarenheter och med det nya regelverket i åtanke? Har du några idéer för hur den administrativa förmågan kan förbättras i de fall där det är nödvändigt?

I relation till detta och partnerskapsprincipen undrar jag avslutningsvis hur du avser att stödja oberoende NGO:s och den avgörande roll som de spelar för att målen för regionalpolitiken ska kunna nås.

3-073

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Cred c această capacitate administrativ este, în opinia mea, mult mai important i decât fondurile pe care le oferim unor state membre, pentru c , f r capacitate administrativ , nu este posibil ca regiunile i statele membre s implementeze în mod eficient ace ti bani în beneficiul cet ținilor. Sunt absolut de acord cu dumneavoastră că a avea capacitate administrativ este un element-cheie pentru o bun implementare a fondurilor structurale i de investiții.

Sunt foarte hot rât ca s abord m acest subiect foarte important, a a cum spuneam , mai ales în regiunile mai puțin dezvoltate și care au avut deficiențe în absorbția fondurilor europene și aceste deficiențe au venit în mod clar de la această inadaptabilitate a administrațiilor de a avea dezvoltate capacit țile pentru a absorbi aceste fonduri. Pentru că, practic, ce înseamnă capacitatea administrativ ? Înseamn realizarea în mod eficient a procedurilor de reglementare i de ajutor pentru ca banii s ajung foarte rapid la beneficiar. Au fost foarte multe întârzieri, știți foarte bine, în achizițiile publice și așa mai departe. Deci, rolul nostru va fi acela de a ajuta administrațiile publice, în primul rând pe cele care administreaz i realizeaz auditul fondurilor europene. Cei care au de a face cu bani europeni trebuie s știe foarte clar regulile europene și să aibă experiență din acest punct de vedere. Sigur c , veți considera că sunt doar vorbe, dar eu cred foarte mult în aceste schimburi de experiență, pentru că am văzut, ca un om care provine dintr-o țară care doar acum 25 de ani a ieșit de sub comunism, cât de importante sunt schimburile de bune practici i cât e de important a vedea în ce m sur unele lucruri funcționează într-un fel, alte lucruri nu funcționează. Dar este clar că în ceea ce privește achizițiile publice - de pild , a fost principala surs de erori în politicile noastre - va trebui s facem ceva, pentru a furniza, de pild , economiști, ultraspecializați, finanțați de către Comisie, care să ajute în elaborarea de strategii, s învețe statele membre să lucreze cu instrumentele financiare pe care

Banca European de Investiții le pune la dispoziție și, sigur, utilizarea asistenței tehnice, iar în legătură cu ONG-urile, sigur este o componentă importantă a preocupărilor noastre.

3-074

Maria Spyrali (PPE). – The credit crunch that was the result of the financial crisis has severely limited SME access to capital and credit. New financial instruments set out to solve these problems in the current programming period, first by leveraging greater participation from the private sector and increasing the commitment to financial intermediaries. In the view of the Commissioner-designate, should these instruments be further expanded in order to meet needs caused by the extenuating circumstances of the crisis? As you know, I come from Greece, where the impact of the crisis on SMEs is very obvious. We are the champions of unemployment. Could the example of the use of structural funds, not only for financial new loans, but also for re-financing existing loans or for working capital be used in this respect?

3-075

Creștin, Corina, Comisar desemnat. > Sigur că, în primul rând cred că trebuie să încep prin a-mi manifesta simpatia pentru suferința prin care poporul grec a trecut în ultimii ani, ca urmare a crizei economice și cred că politica de coeziune a jucat un rol foarte important, nu numai în Grecia, ci și în toate țările afectate de criză. De fapt, în opinia mea, nu a existat țară care să nu fie afectată, într-un fel sau altul de efectele crizei economice, iar în această competiție pe care țările au avut-o de dus pentru a se menține în cadrul unor restricții de deficit bugetar foarte stricte, investițiile au fost cele sacrificate și doar cu ajutorul politicii europene de coeziune aceste investiții au reușit să atenueze lipsa investițiilor și știu foarte bine că, în Grecia de pildă, pe parcursul crizei, investițiile publice din fonduri europene au atins și 70% din totalul investițiilor publice. Cred că este foarte important pentru toate țările, dar în special pentru aceste țări care au de recuperat mult mai mult în privința nivelului de viață, ca instrumentele financiare să joace un rol important în punerea în aplicare a noii generații de programe de politică regională, ele sunt importante pentru că sporesc efectul de pârghie al finanțării politicii regionale, reprezintă o marjă de manevră pentru investiții suplimentare, care sunt atât de necesare în aceste țări și, în vremuri de resurse publice limitate, sunt, într-adevăr, un instrument foarte important. Deci se vor furniza servicii de asistență și consultanță pentru autorități și, sigur, Grecia va fi în continuare în atenția noastră, ca să o ajutăm.

3-076

Viorica Dincă (S&D). – Corina, am toată încrederea că experiența ta în calitate de deputat european, faptul că tu cunoști foarte bine necesitatea unei bune colaborări între comisarii și comisia aferentă din Parlamentul European, se vor reflecta într-o bună colaborare între tine, ca și comisar pentru politici regionale și Comisia pentru dezvoltare regională. O parte dintre antevorbitorii mei au vorbit despre erorile existente în cadrul programelor operaționale. În calitate de comisar, ce ai în vedere pentru a reduce procentul erorilor la nivelul programelor operaționale, erori care au constituit o adevărată problemă în perioada 2007-2013 și care sunt destul de persistente și în perioada actuală?

3-077

Creștin, Corina, Comisar desemnat. > Mulțumesc foarte mult, mulțumesc pentru cuvintele frumoase și sigur că voi rămâne în contact cu dumneavoastră. Așa cum am mai spus, erorile au reprezentat în perioada de programare 2007-2013 7%, ceea ce înseamnă foarte mult din totalul programelor derulate

prin fondurile structurale și de investiții și cred că este de datoria noastră a adopta măsuri pentru a reduce această rată a erorilor.

În cele mai multe cazuri, din acest 7%, doar 1% au reprezentat fraude - care sunt sub investigații sau care vor urma să fie investigate - și, din acest punct de vedere, în ceea ce privește fraudele, măsurile sunt foarte clare: se merge până la suspendarea fondurilor europene acolo unde se dovedesc intenții clare de fraudare a fondurilor europene. Este efortul comun pe care plătitorii de taxe din Uniunea Europeană îl fac și Comisia Europeană, împreună cu statele membre au această responsabilitate de a veghea asupra modului în care acești bani sunt cheltuiți.

Pe de altă parte, cele mai multe erori sunt erori administrative, care pornesc din necunoașterea regulamentelor, din neaplicarea lor adecvată și, așa cum spuneam, este important să ne adresăm direct acestor probleme. De pildă, în regiunea noastră, timp foarte bine că au fost probleme legate de achizițiile publice și Comisia intenționează să trimită economiști, finanțatori de Comisie, care să meargă să formeze personalul din administrație, experții naționali, ca să spun așa.

Sunt și alte țări care beneficiază de asistență prin alte programe ale altor instituții financiare internaționale, deci vor fi o multitudine de modalități prin care ne vom adresa acestor probleme, dar să nu excludem efortul regiunilor și al statelor membre.

3-078

Franc Bogovi (PPE). – Spoštovana kandidatka za komisarko, prihajate iz Romunije, sam prihajam iz Slovenije. Za obe deželi je znano, da imata kar precej težav pri pranju evropskih sredstev, podobno kot še nekatere druge države, zato je velikokrat obutek, da je večji problem absorpcijska sposobnost držav kot pa sam obseg sredstev.

Razlogi so različni, so bili že omenjeni: administrativne ovire, pomanjkljiva priprava projektov, ni finančnih virov in podobno.

V prihodnje pa je treba pripraviti jasne partnerske sporazume, operativne programe, in Komisija bo tista, ki bo nadzirala sledenje teh ciljev. Mislim, da je nujno potrebno, da vi kot komisarka in Komisija pristopite k proaktivnemu odnosu do držav članic in prepričate to, da bi države imele zaustavitev pranja sredstev, zamike pri pranju, ampak da se tudi s pomočjo Komisije izvede jasna pomoč in pritisk na države, da se države organizirajo in dobro naredijo to svojo domačo nalogo.

Kaj boste naredili za to, da bo pranje v prihodnje boljše tudi z vašo pomočjo?

3-079

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Într-adevăr, a fost o problemă în ultimii ani pentru unele state, așa cum spuneți, s-au înregistrat progrese. Dumneavoastră veniți în continuare a ceea ce am spus mai devreme: cî noi, Comisia Europeană, am adoptat regulamente care vor trebui puse în practică, dar statele membre însele trebuie să fie mult mai conștiente că acești bani trebuie folosiți. Eu nu aș merge pe această idee a vitezei, pentru că nu aș sacrifica calitatea doar de dragul absorbției europene - cred că trebuie să avem programe de calitate. Dar, așa cum am spus, utilizarea resurselor disponibile trebuie să se facă în mod eficient, avem pentru viitoarea perioadă de programare un număr limitat de priorități, astfel încât să evităm o fragmentare ineficientă a resurselor pe care le avem la dispoziție. De pildă, în cadrul Fondului pentru dezvoltare regională, știți foarte bine că cheltuielile vor fi axate pe investiții în inovare și cercetare, agendă digitală, sprijinirea întreprinderilor mici și mijlocii și economia cu emisii reduse de carbon.

Deci, sunt foarte multe condiționalități de această dată, care vor facilita o sporire a vitezei de absorbție a fondurilor europene. Pe de altă parte, nu a vrea să revin la capacitatea administrativă, pentru că m-am referit la acest lucru, dar cred că este un element-cheie și am spus mai devreme, și o repet, mai important decât banii - pentru că, vedeți, sunt bani care nu s-au cheltuit tocmai pentru că există aceste deficiențe structurale pe care trebuie să le adresăm în primul rând. Deci eu sunt optimistă, din acest punct de vedere, că vom reuși să impulsivăm statele membre ca până la finalul anului 2015 să cheltuiască cât mai mult din ceea ce a mai rămas din actuala perioadă de programare.

3-080

Mirosław Piotrowski (ECR). – Unia Europejska zapowiedziała konkretną pomoc finansową dla Ukrainy, ale pomoc ta niewiele da, je li ukraińska sie transportowa nie zostanie trwale zintegrowana z unijną. Obecnie brak jest najkrótszego korytarza transportowego łączącego Ukrainę z Europą Zachodnią i biegnącego przez Polskę, a konkretnie regiony wschodnie, takie jak Lubelszczyzna, które reprezentuję. Moje pytanie: czy wobec tego Pani jako komisarz będzie wspierała działania w ramach programów spójności i programów regionalnych na rzecz inwestycji wspomagających rozwój transportu wodnego, w tym utworzenie europejskiej drogi wodnej E40?

3-081

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Sigur, cu toții ne exprimăm solidaritatea noastră cu poporul ucrainean și așa cum spuneam mai devreme, țările care aspiră să adere, din păcate au această decizie politică a Comisiei Europene de a nu extinde spațiul Uniunii Europene pentru următorii cinci ani, și eu cred că responsabilitatea politicii regionale este mult mai mare în actualul context, pentru că noi avem programe care se adresează acestor țări, dar programe care fac parte din macroregiuni, pentru că știți că instrumentul de preaderare este la dl Hahn, care va gestiona politica de vecinătate, deci va trebui să colaborăm pentru a răspunde nevoilor acestor țări, fie că este vorba de Republica Moldova, de Ucraina sau de Serbia, sau de alte țări care vor să adere la Uniunea Europeană.

În cadrul Strategiei Dunării este inclusă și Ucraina, și eu cred că această oportunitate este foarte importantă pentru a dezvolta acțiuni concrete care să vină în sprijinul populației din această regiune. Pe de altă parte, proiectele de infrastructură sunt foarte importante în zona noastră, și știți că există o

mare problemă în regiunea noastră, de aceea o mare parte a fondurilor de coeziune sunt îndreptate către infrastructură. Deci vă promit că vom discuta atât cu dl comisar Hahn, care gestionează politica de vecinătate la acest oraș, cât și cu cei de la DG Transport, așa încât să avem o imagine de ansamblu în ceea ce ne surse vom putea asigura în interiorul Uniunii Europene legăturile de transport necesare între diverse țări și care să ne lege la rândul nostru cu cei din afara Uniunii Europene și cu țările aspirante.

3-082

Ángela Vallina (GUE/NGL). – Señora Presidenta, señora Creu, como usted bien sabe, existen numerosos municipios, incluido el cual al que yo pertenezco, que sufren una demora de años en el pago de los compromisos de los fondos. ¿Qué medidas va a tomar usted para acelerar la entrega de los créditos de pago de los fondos de los solicitantes?

Por otro lado, las nuevas disposiciones impuestas por el Reglamento de disposiciones comunes, en el artículo 23, asumen la macrocondicionalidad de los fondos, por lo que regiones y municipios no pueden acceder a recibir estas subvenciones si no cumplen unos objetivos de déficit que para nosotros son casi imposibles porque, por ejemplo, en el Estado español los municipios cargan con el 33 % del gasto público y, sin embargo, solamente reciben el 10 % de la financiación del erario público.

¿Considera usted que es coherente pedir recortes de gasto público allá donde es necesario precisamente invertir si se quiere acceder al dinero proveniente de estos fondos estructurales?

3-083

Creu, Corina, Comisar desemnat. > Am răspuns la prima întrebare adresată de dl van Nistelrooij, acest decalaj între plăți, care a creat deja o problemă uriașă pentru beneficiari, avem 23,4 miliarde neplătite, și cred că trebuie să avem, odată ce Comisia Europeană se va instala, să avem o dezbateră foarte serioasă în legătură cu modul în care putem găsi o soluție de durată pentru a evita aceste întârzieri de plăți și care duc la rândul lor la întârzieri pentru implementarea programelor operaționale. Înțeleg foarte bine ceea ce spuneți, că sunt probleme create deja pe teren în legătură cu aceste întârzieri de plăți. Este foarte important în acest sens și sprijinul dumneavoastră, pentru a sprijini propunerile Comisiei în vederea amendării bugetului pe 2014 și adoptarea proiectului de buget pe 2015, pentru că astfel vom putea evita acest efect în lanț pe care aceste neplătiri îl au la beneficiari.

În legătură cu macrocondiționalitățile, așa cum spuneam, sunt prevederi care sunt adoptate de către Consiliul și de către Parlamentul European. Ceea ce pot eu să fac este să vă asigur că aceste prevederi se vor aplica în mod proporțional și eficient și cu respectarea tratamentului egal între statele membre, luând în considerare toate caracteristicile, situația economică și socială a acestor state membre. Dar, în orice caz, eu sunt gata să particip pentru că există această prevedere, unde Comisia poate participa la discuții cu Parlamentul European în privința potențialelor suspendări. Speranța mea este că nu vom ajunge în cazul niciunei țări la această posibilitate de suspendare, dar în calitate de comisar, sigur, voi lua în considerare toate informațiile pe care le veți pune la dispoziție.

Repet: suspendarea fondurilor în clauza macroeconomică este ultima soluție pe care Comisia o va adopta și va fi la capătul unui proces foarte lung în care statul membru este atenționat, și în urma unor dezbateri de câteva luni în legătură cu respectarea macrocondiționalității.

3-084

Isabella Adinolfi (EFDD). – Concordo con i miei colleghi sulle preoccupazioni delle irregolarità e delle frodi che ci sono state segnalate e spero che in altra sede ci possa essere più tempo per approfondire le misure che il Commissario designato intende apportare e adottare per combattere efficacemente il fenomeno.

Tuttavia in questo momento volevo parlare invece di valutazioni; la valutazione degli interventi che sono stati programmati in passato nelle regioni in materia di politica e di coesione, valutazioni che molto spesso sono improntate a strumenti di tipo quantitativo, cioè la capacità di spesa delle risorse messe a disposizione rispetto ai vantaggi qualitativi concretamente apportati. Volevo chiedere al Commissario: come intende strutturare il sistema di valutazione per il nuovo periodo di programmazione?

3-085

Creșu, Corina, Comisar desemnat. > Prima parte a întrebării dumneavoastră se referă la transparență, și pentru mine este clar că trebuie să avem toleranță zero față de fraudă. Colaborarea între DG REGIO și OLAF trebuie să fie pe bază permanentă, și sigur că trebuie să luăm măsuri din acest punct de vedere, măsuri preventive și măsuri corective, deci trebuie să lucrăm în ambele sensuri pentru a atenționa statele membre, regiunile care folosesc fonduri europene în privința anticorupției.

Sigur că vom lucra și cu organizații precum *Transparence International* și vom îmbunătăți procedurile de achiziții publice în conformitate cu directivele existente, vom avea asistență tehnică pentru folosirea eficientă a resurselor, și sigur că, așa cum spuneți, probabil vom mai avea ocazia să vorbim despre acest subiect.

În legătură cu evaluările, pentru mine cel mai important criteriu este valoarea adăugată pe care aceste programe o vor aduce în ceea ce privește creșterea economică, în ceea ce privește crearea de noi locuri de muncă. Cred că este criteriul cel mai important de care avem nevoie în această perioadă de criză. Nu aș sacrifica niciodată calitatea, doar pentru a avea absorbții și pentru a crește cumva rata de absorbție doar de dragul absorbției, fără ca aceste programe să aducă o valoare adăugată reală în viața oamenilor. Sigur că există o dezbateră, s-a ridicat mai devreme problema produsului intern brut, deci există o dezbateră în legătură cu criteriile principale, dar pentru mine criteriul principal va fi cel al locurilor de muncă produse și în ce măsură se vor genera alte afaceri în baza acestor programe.

3-086

3-088

Monika Smolková (S&D) – Mulțumesc foarte mult pentru spațiu. Am o întrebare identică, așa cum a spus colegul meu din Polonia în introducere, astfel încât să nu repet, dar această întrebare, în plus, această întrebare se referă la Strategia de dezvoltare regională și vreau să spun, că pentru noi, care venim din țări precum Polonia, Slovacia, Ungaria, dar și România, această strategie este foarte importantă. Vreau să spun, că ea nu trebuie să rămână doar pe hârtie, ci să devină realitate în regiunile noastre. Pentru că, deși în unele regiuni există deja proiecte, dar în multe regiuni nu există încă proiecte, astfel încât să putem colabora și să lucrăm împreună în diferite domenii, astfel încât să putem realiza proiecte care să fie benefice pentru toate regiunile noastre. Astfel încât să putem realiza proiecte care să fie benefice pentru toate regiunile noastre. Astfel încât să putem realiza proiecte care să fie benefice pentru toate regiunile noastre.

3-089

Crețu, Corina, Comisar desemnat. > Strategiile macroregionale sunt foarte vizibile, și sunt un susținător al acestor strategii pentru că ele practic mobilizează toate statele membre să lucreze împreună pentru a depăși provocările cu care se confruntă în prezent regiunile. Dar această inițiativă trebuie să vină de la statele membre, de la cel mai înalt nivel. Vă reamintesc că Strategia de dezvoltare regională a pornit de la o scrisoare comună a prim-miniștrilor României și Austriei, care a fost adresată Consiliului, la care s-au alăturat toate celelalte țări, și practic acum avem o strategie care funcționează foarte bine. Deci să încurajăm statele noastre membre să se adune să discute despre această strategie de dezvoltare regională. Sigur că este foarte important, și eu cred că mobilizează toate posibilitățile din regiune, și nu numai statele membre la nivel înalt, adică nu numai guvernele, ci și autoritățile locale din aceste regiuni trebuie implicate, pentru că ele știu cel mai bine care sunt responsabilitățile la nevoie pe care le au. Repet, nu cred că noi de la Bruxelles putem să gestionăm problemele de dezvoltare regională sau din Marea Mediterană sau din Marea Baltică. Noi catalizăm, suntem facilitatori, acordăm asistență tehnică necesară, dar, practic, responsabilitatea punerii în practică a acestor macroregiuni, a acestor strategii, este a statelor membre.

În legătură cu invitația dumneavoastră, sigur că îmi propun să fac cât mai multe din aceste 277 de regiuni, care sunt acum. Doamna Danuta Hübner, o felicit că a fost singurul comisar european care pe parcursul celor cinci ani a reușit să viziteze toate regiunile și sigur, atunci Uniunea Europeană era puțin mai mică, dar într-adevăr intenționez totuși ca primele vizite pe care le voi face să fie sigur în țările care beneficiază cel mai mult de aceste fonduri și în țările care au avut succes cu rezultatele acestor fonduri, dar, pe de altă parte, mă voi axa și pe regiunile cele mai puțin dezvoltate, pentru că ele au cel mai mult nevoie de fonduri, deci voi încerca să alternez bunele practici cu cei care au mai mult nevoie, să mergem acolo cu directorii de la DG REGIO. Rolul nostru este de a ajuta, și aceasta este deviza mea principală, nu a penaliza, nu de a sancționa, ci de a ajuta, pentru că acest lucru îl așteaptă oamenii de la noi, să ajutăm statele membre să cheltuiască eficient acești bani.

3-090

Chair. > It is very important to be heard but we are now 25 minutes behind schedule. I therefore ask the next 10 speakers putting questions to keep questions short and to keep close to the schedule. For the answers I shall give one minute.

3-091

Claudia Schmidt (PPE). – Frau Crețu! Es gibt fortwährende Bedenken bezüglich der bürokratischen und administrativen Abläufe, die mit der Mittelvergabe bei den Strukturfonds verbunden sind. Eurobarometer-Umfragen zeigen, dass das Vertrauen der Menschen in die Europäische Union signifikant abgenommen hat. 70 % der Bürger befinden Korruption als ein Problem bei EU-Institutionen. Zusätzlich deuten unter anderem die Statistiken des OLAF aus dem Jahre 2013 darauf hin, dass die Berichte über Betrug und Korruption im Rahmen der europäischen Strukturfonds zunehmen. Nachdem über Transparenz schon mehrfach gesprochen worden ist, nun meine Fragen mit der ausdrücklichen Bitte um ganz konkrete Antworten:

Wie genau wird Ihre Zusammenarbeit mit dem OLAF aussehen? Wie werden Sie sich bezüglich der Pläne der Kommission zur möglichen Errichtung einer Europäischen Staatsanwaltschaft einbringen? Wie sehen Sie die Rolle der Bevölkerung bei Betrugs- und Korruptionsbekämpfungsiniciativen?

3-092

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Eu cred c folosirea corect a fondurilor europene este o chestiune care trebuie s aduc prestigiu, și care ține de responsabilitatea noastră. Este vorba de faptul c nu ne putem permite s pierdem încrederea oamenilor, așa cum spuneți dumneavoastră, din cauza acestor cazuri, care nu sunt tolerate în niciun fel, pentru c deja ast zi REGIO colaborează într-o m sur foarte strâns cu OLAF în prevenirea și combaterea fraudei, și sigur c voi lua m suri pentru a îmbun t și transparența în cazurile în care s-au v zut c exist deficiențe. Dar nu toate deficiențele înseamnă fraud , așa vrea să clarificăm acest lucru. Sigur că încrederea populației în Uniunea Europeană nu ține numai de politica regională, este vorba de faptul că nu cred că am reușit îndeajuns s spunem cât de multe am f cut în cadrul politicii regionale. Sunt zeci de mii de locuri de munc datorit fondurilor pe care noi le-am alocat, zeci de mii de companii care i-au început activitatea datorit activității noastre și din acest punct de vedere va trebui s facem un efort mai susținut. Voi lucra îndeaproape cu Procurorul Public European odat ce acesta va fi desemnat.

3-093

Francisco Sosa Wagner (ALDE). – Señora Presidenta, señora Cre u, muy resumidamente porque tenemos muy poco tiempo. Los fondos en general, los fondos estructurales y todos los fondos de la Unión Europea suponen mucho dinero para los Estados. Un chorro de dinero que llega y que al final disfrutan los ciudadanos. ¿Hay alguna previsión por parte de usted para que la ciudadanía sea consciente de que esto es una forma de creación de empleo y que se asuma como tal por los comentaristas, por los economistas que escriben en los periódicos... para aclarar que el empleo se crea precisamente utilizando estos fondos? Esto parece que queda en el aire, que nadie alude nunca al esfuerzo que hacen las instituciones europeas para crear empleo a través de estos fondos.

En segundo lugar, ¿qué opina usted de la interpretación confusa que se hace de las normas entre las autoridades de gestión, las autoridades auditoras, tanto en los Estados como en la Unión Europea? Ahí hay una gran confusión que las personas que están involucradas en la aplicación de estos fondos estructurales denuncian constantemente.

3-094

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Sunt de acord cu dumneavoastră, că trebuie să îmbunătățim comunicarea și în ceea ce privește regulamentele pe care le avem. Sunt regiuni care nu cunosc în detaliu simplificările și regulile mai clare pe care noi le-am adoptat pentru absorbția fondurilor europene, și pe de altă parte nu am reușit să facem îndeajuns cunoscute beneficiile pe care politica de coeziune le aduce în statele membre și vreau să vă reamintesc aceste rezultate tangibile ale politicii de coeziune. În ultimii 7 ani, 594 000 de locuri de muncă au fost create, 77 800 de întreprinderi mici și mijlocii și-au început activitatea datorită fondurilor europene, 2 700 de km de cale ferată construiți în toate țările Uniunii Europene, cu participarea noastră, 25 800 de km de drumuri reconstruiți în toate statele membre, acces la internet în bandă largă pentru 5 milioane de cetățeni ai Uniunii Europene și acces la apă potabilă datorită fondurilor europene la 3,2 milioane de cetățeni. Și cred că noi, ca membri și ca oameni care lucrăm în politica regională, trebuie în fiecare zi să amintim aceste cifre, pentru că oamenii se lovesc de politica de coeziune la fiecare pas, dar nu știu că aceste lucruri au fost făcute în special cu bani europeni. 85% din acestea au fost făcute prin aceste programe și au fost finanțate de noi, de Uniunea Europeană.

3-095

Botinaru, Victor (S&D). – Dragă Corina, economisirea de energie și eficiența energetică sunt cele mai rapide și mai economice căi de a rezolva probleme precum securitatea energetică, dependența de furnizorii externi, mai ales în noul context al relațiilor cu Rusia și al deciziei Uniunii Europene de a redefini strategia sa energetică și avansul către uniunea energetică. Ținând cont de faptul că FEDER și Fondul de coeziune, datorită efortului acestei echipe, din Comisia pentru dezvoltare regională, a reușit să garanteze accesul și eligibilitatea proiectelor în domeniul resurselor regenerabile și al eficienței energetice, te întreb: ce îți propui să faci pentru a garanta că regiunile, inclusiv cele din țara ta și a mea, vor avea acces la aceste resurse, le vor utiliza inteligent, și de asemenea ce îți propui să faci pentru ca pachetul de coeziune să contribuie substanțial la securitatea energetică și la noua politică energetică a Uniunii noastre?

3-096

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Vreau să felicit această Comisie pentru că este cea care a jucat un rol major în creșterea legăturilor dintre politica de coeziune și energie, și știți că Fondul de dezvoltare regională și Fondul de coeziune contribuie acum în mod semnificativ la eficiența energetică și la Uniunea Europeană a energiei. Sunt planificate pentru actualul cadru financiar cel puțin 38 de miliarde de euro pentru economia emisiilor de carbon reduse, pentru eficiența energetică, în special în ceea ce privește clădirile și locuințele, precum și în domeniul economiei regenerabile. Este esențial, și împărtășesc părerea dumneavoastră, că în actuala conjunctură geostrategică este esențial să investim în securitatea aprovizionării cu energie și surse regenerabile. Evoluțiile recente ne arată că trebuie să ne concentrăm asupra acestei securități energetice.

3-097

Joachim Zeller (PPE). – Frau Crețu! Eine der Errungenschaften der Europäischen Union ist, dass Grenzen für die Menschen nicht mehr erfahrbar sind, dass wir sie überwinden können. Aber immer dort, wo Grenzregionen zusammenarbeiten wollen, erleben wir, dass die Hauptstädte sie behindern. Nun haben wir für sie ein Rechtsinstrument geschaffen und es in der letzten Wahlperiode erweitert: den Europäischen Verbund für territoriale Zusammenarbeit.

Werden Sie sich dafür einsetzen, dass dieses Rechtsinstrument das bestimmende Element in der territorialen Zusammenarbeit wird, dass dort, wo die Nationalstaaten weiterhin die grenzüberschreitende Zusammenarbeit behindern, Sie und Ihre Kommission dabei helfen, Widerstände auszuräumen, und dass es auch zu einem wesentlichen Element in der Nachbarschaftspolitik wird? Kollege Hahn kennt es, und er wird Ihnen dabei sicherlich helfen.

Wir werden in den nächsten zwei Jahren auch den Kampf führen müssen, dass Kohäsionspolitik weiter eine Zukunft hat. Anfang der letzten Wahlperiode schien es so, als wollte man Kohäsionspolitik zugunsten sektoraler Politiken aufgeben. Werden Sie sich im Rahmen der Halbzeitüberprüfung dafür einsetzen, dass Kohäsionspolitik auch über das Jahr 2020 hinaus eine Zukunft hat?

3-098

Crețu, Corina, Comisar desemnat. > Așa cum spuneți, granițele, la ora actuală, pot fi trecute, dar sunt încă diferențe de dezvoltare. Dar avem aceste instrumente, inclusiv colaborarea transfrontalieră, care, după părerea mea, funcționează foarte bine în unele părți. Știți, practic, eu cred că aceste programe de colaborare transfrontalieră au fost construite tocmai pentru a vindeca nițel nițel care încă au mai existat pe harta noastră și am văzut exemple foarte frumoase, de pildă, la granița dintre Franța și Spania, un spital care a fost construit. Avem un exemplu foarte frumos la granița dintre România și Ungaria, cu o cooperare transfrontalieră foarte bună, și mi-a dori ca toate aceste instrumente să se dezvolte.

Pe de altă parte, dumneavoastră vă referați la instrumentele legate de integrarea teritorială și ajutorul comun. Cred că trebuie ca statele membre să încerce să lase mâna liberă regiunilor și localităților, și nu trebuie să mai intervină în modul în care regiunile își construiesc programele, pentru că ele știu cel mai bine problemele pe care le au. În legătură cu viitorul politicii de coeziune, a vrea să mă asigur, și mi scuzăți doamnă preedinte, pentru că a vrea să vă spun că știu toate atacurile care sunt aduse la adresa politicii de coeziune, încercările de a diminua fondurile și noi trebuie să îi convingem în continuare pe oameni că, și după 2020, această politică de coeziune trebuie să existe, pentru că contribuie la dezvoltarea armonioasă a întregii Uniuni Europene și la eliminarea disparităților, și astfel toată Uniunea Europeană va avea de câștigat.

3-099

Bronis Rop (Verts/ALE). – Kadangi klausimai šiek tiek kartojami, tai noriu išsakyti kitą aspektą vien klausimų užduoti. Geras valdymas turi tiesioginį poveikį Europos Sąjungos regioninės politikos

ar kitas iniciatyvas kmei. Praktika rodo, kad geresni regioniniai politikos pasiekimai galima sulaukti, kai vietos institucijos sitraukia Europos Sąjungos paramos iniciatyvų planavimą ir gyvendinimą. Noriu sužinoti, koks būtų Jūsų vaidmuo gerinant regioninį valdymą ir konkrečiai ką darysite vykdant tikrąją decentralizaciją valstybės narėse. Gal galėtumėte pateikti keletą konkrečių pavyzdžių ir konkrečių priemonių?

3-100

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Într-adevăr, buna guvernare este esențială și capacitatea administrativă în buna gestionare a fondurilor europene, implicarea autorităților regionale reprezintă, de asemenea, o condiție *sine qua non* pentru a obține o mai bună folosire a fondurilor europene.

Sigur că va exista un studiu privind guvernarea și modul în care parteneriatul este aplicat; avem și acest cod de conduită, pe care trebuie să îl avem în vedere și pe care statele membre vor trebui să îl aibă în vedere.

Știu că există cazuri și cazuri: sunt țări care sunt complet descentralizate și regiunile pot lua măsuri așa cum cred ele de cuviință, sunt alte state mult mai centralizate, dar care lucrează la programe de descentralizare. Deci măsurile care se vor adopta pentru fiecare stat în parte și care vor fi discutate cu fiecare stat în parte, cred că vor fi diferite, pentru că țările au niveluri diferite și capacități diferite.

3-101

James Nicholson (ECR). – Dealing with some of the practical sides on the ground, many people have expressed their concern to me. They have been involved in delivering projects on the ground and have expressed their concerns about the negative impact of the delay in the implementation of the new programmes. Delays can lead to a loss of expertise and, indeed, knowledge, momentum and great experience, so it is vitally important that positive achievements are not lost through delays in the programmes. With the changes associated with a new Commission, plus the added changes proposed by Mr Juncker in relation to the Commission structure, what would you do to ensure that the transition is as smooth as possible so that the relevant funds can start to have a positive impact in communities and business as quickly as possible, and to ensure that past achievements are built upon?

3-102

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Există această nouă structură a Comisiei Europene, care a fost desemnată de președintele Juncker și îmi propun să colaborez îndeaproape cu toți cei responsabili pentru gestionarea fondurilor structurale și de investiții.

Noi avem în cadrul DG REGIO responsabilitatea Fondului de coeziune și a Fondului de dezvoltare regională, dar vom lucra îndeaproape cu vicepreședintele Katainen pentru a asigura cele mai bune rezultate posibile.

Cred că este foarte important să pornim la drum în derularea programelor operaționale pentru această nouă perioadă, 2014-2020, și din punctul meu de vedere, eu m-am îndreptat, mai degrabă, cu privirea către viitor, pentru a porni cu dreptul în derularea acestor programe. Sigur că rămâne, în paralel, să încheiem cu succes perioada de programare 2007-2013, dar cred că și dumneavoastră, și noi, trebuie să privim spre viitor și să încercăm să pornim cu dreptul această nouă perioadă de programare.

3-103

Iosu Juaristi Abaunz (GUE/NGL). – Señora Presidenta, señora Cre u, me gustaría insistir en el tema de la cooperación transfronteriza. Hoy propone reforzarla, pero no parece que el presupuesto vaya a acompañar a esa voluntad y en el sexto informe sobre cohesión, por ejemplo, apenas se menciona. En el caso de Euskal Herria —del País Vasco—, hablar de cooperación transfronteriza es hablar, además, del país, pero queda trabajo por hacer para superar las barreras y las diferencias; y la cooperación transfronteriza, en mi opinión, debería ser parte más activa de ese esfuerzo, ser más operativa y depender menos del filtro de los Estados, algo que usted ha sugerido.

Además, al igual que en Irlanda, como ya se ha mencionado, también en mi país los programas transfronterizos europeos pueden y deben desempeñar un papel importante a favor de la estabilidad, de la paz y de la resolución del conflicto. Usted lo ha reconocido aquí hace unos minutos. Ha reconocido ese papel y además de Irlanda ha mencionado Chipre. Yo le animaría a interesarse también por el País Vasco y a impulsar un programa similar y adecuado a nuestras necesidades y realidad. Desde luego, me gustaría saber algo más sobre qué hará usted para facilitar y promover la cooperación transfronteriza, porque esperar que los Estados tengan más manga ancha quizás no sea suficiente.

3-104

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Fiți sigur că îmi va face mare plăcere să vizitez Țara Bascilor și să văd direct care sunt problemele cu care vă confrunțați. Pe de altă parte, este evident că această chestiune trebuie abordată cu guvernele spaniole și ale regiunilor respective, deci este foarte important să avem o înțelegere comună între regiuni și guverne.

Sigur că există regiuni mai mult sau mai puțin tensionate, de aceea vorbeam mai devreme de rănilor pe care istoria le-a lăsat pe harta țării noastre, deci noi, prin politica de coeziune și prin politica regională, putem să atenueăm aceste răni și să îi facem pe oameni să lucreze împreună; chiar oameni care au fost în conflicte de ani de zile sau de zeci de ani de zile, acum lucrează împreună pentru a genera dezvoltare economică, pentru a crea locuri de muncă și cred că acesta este cel mai bun mod pentru a depăși toate aceste răni ale istoriei, pe care încă le avem.

Deci, în ceea ce privește colaborarea transfrontalieră, sunt de acord cu dumneavoastră, trebuie să îi acordăm o atenție mult mai mare, pentru că sunt foarte multe lucruri care se pot face de o parte și de alta a granițelor, în comun, și am dat exemplele pe care le-am spus.

3-105

Bill Etheridge (EFDD). – I am going to be uncharacteristically helpful and I am going to give you a question that you can answer really quickly, because I hope that you will say ‘Yes, I promise’ at the end.

I come from an area of the UK called the West Midlands. The West Midlands, as reported by the BBC, has more poverty than any other area in the UK. 21% of the population of the West Midlands earns less than GBP 250 a week, and we are having a tough time.

So, how can you explain to my constituents why the EU has spent taxpayers' money on issues like a cartoon character promoting European Union unity for EUR 5 000, or EUR 411 000 on a dog fitness centre in Hungary? This would have paid for up to 12 nurses at a hospital in Dudley.

If you cannot explain, perhaps you can promise us that you will stop wasting our money on what we in the West Midlands would call yampy schemes.

3-106

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Am i simt această responsabilitate pentru cheltuirea eficientă a banilor plătiți de contribuabilii mei, așa cum spuneam, cred că cei care beneficiază cel mai mult trebuie să facă cele mai multe eforturi.

Din câte am văzut, cred că în regiunea dumneavoastră, care a fost supusă unui proces de dezindustrializare, a folosit fonduri europene, deci ne va fi foarte ușor să explicăm celor din circumscripția dumneavoastră faptul că ei înșiși au beneficiat de aceste programe de reconversie profesională în urma dezindustrializării masive care a avut loc în regiunea dumneavoastră și știu că este una dintre puținele regiuni din Marea Britanie care se încadrează în categoria regiunilor mai puțin dezvoltate.

Din acest punct de vedere, într-adevăr, eu cred că adoptarea noului Regulament, pe care l-ați făcut, faptul că ați adoptat criterii precise și obiective precise unde banii se pot duce, s-a făcut tocmai pentru a preveni risipirea acestor fonduri, pentru că sunt exemple, pe care le-ați dat și dumneavoastră, centre de fitness, terenuri de golf și așa mai departe, care au fost construite cu bani europeni, în zone în care nu există nici toalete publice, în zone în care există nevoie de locuri de muncă și în care nu ne permitem luxul - sigur că ne dorim cu toții să mergem la centre de fitness - dar nu ne permitem luxul și finanțăm din bani europeni aceste lucruri, pentru că sunt nevoi mult mai mari ale milioanele de oameni care sunt șomeri, ale milioanele de oameni care au nevoie de acești bani, și, din acest punct de vedere, îmi va face mare plăcere să vin cu dumneavoastră și să încercăm să schimbăm aceste prejudecăți ale majorității celor din Marea Britanie, din păcate, în legătură, cu cheltuirea banilor publici. Se cheltuie pentru cetățeni și pentru nevoile cetățenilor, inclusiv pentru multe regiuni din Marea Britanie.

3-107

Petras Auštrevičius (ALDE). – Madam Commissioner-designate, in the aftermath of the economic crisis we are still facing the great remaining social-economic consequences, and one of the losers is

SMEs, since they have been cut out from the financial flows as well as the markets. We should consider Europe 2020 and increased finances coming from ERD. Well I am afraid that we might be talking more about the absorption capacity rather than investments. What measures are you going to take in order to really limit so-called absorption capacity in a bad sense of this word and to push SMEs more to investments? My second point is: what kind of new financial instruments would you recommend introducing for SMEs to get an access to reasonable EU funds?

3-108

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Voi acorda o atenție deosebită întreprinderilor mici și mijlocii pentru că ele sunt generatoare de locuri de muncă și de creștere economică. Știți foarte bine că în cadrul financiar 2007-2013 s-au alocat 70 de miliarde de euro pentru sprijinirea întreprinderilor mici și mijlocii.

Actualul cadru financiar prevede ca această sumă să se dubleze, deci este vorba de 140 de miliarde de euro. Sigur că aceste sume vor merge în măsura în care vom avea programe operaționale capabile să absoarbă aceste sume. Acești bani sunt puși deoparte pentru întreprinderile mici și mijlocii, dar sperăm să nu ne aflăm în situația precedentă, în care nu am avut programe suficiente de inteligență pentru a absorbi aceste fonduri.

Deci, îmbunătățirea capacității de absorbție este esențială și voi încuraja statele membre să lucreze mult mai mult cu întreprinderile mici și mijlocii, inclusiv să găsească modalități legale ca mediul privat să contribuie la partea lor de finanțare în fondurile europene pentru că, astfel, vom maximiza impactul politicii de coeziune.

3-109

Arne Gericke (ECR). – Frau Kommissarin! Unzureichende Verwaltungskapazität und Vereinfachung hatten Sie genannt. Die Regionalpolitik ist in den letzten Jahren immer bürokratischer geworden: Verwaltung der Fonds, Antragsverfahren und komplizierte Förderkriterien. Was werden Sie tun, um Bürokratie in der Regionalpolitik abzubauen und die Förderung von Projekten einfacher zu gestalten?

Ein Lösungsansatz vielleicht: Erfolge sind nicht immer in allen Regionen bekannt. Die Europäische Kommission, die Mitgliedstaaten und die Regionen Europas brauchen da einen stärkeren Erfahrungsaustausch. Was werden Sie als Kommissarin tun, um diesen Erfahrungsaustausch zu beflügeln?

Etwas spezieller: Angenommen, die EU wird das Projekt zur Verbindung der Küste Süddalmatiens mit dem Rest Kroatiens nicht finanzieren: Was sind aus Ihrer Sicht alternative Lösungen hinsichtlich der Grenzsituation zwischen Kroatien und Bosnien und Herzegowina, wenn Kroatien der Schengen-Zone beitrifft?

3-110

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Vreau să vă spun că birocrăția cred că s-a redus foarte mult prin aceste regulamente adoptate în Parlamentul European. Nu cred că numai Comisia Europeană este cea care trebuie să își simplifice regulamentele și, așa cum spuneam mai devreme, sunt țări în care pentru accesarea unor fonduri europene este nevoie de mai mult de 40 de semnături. Și să știți că aceasta nu

este o cerință a legislației europene, deci depinde de fiecare țară care sunt reglementările, dar trebuie găsit acel echilibru optim între simplificare și control, regularitate și legalitate.

Deci, pe de-o parte ați văzut că aici întrebările s-au axat pe două chestiuni opuse: pe de-o parte, cererea pentru simplificare, iar, pe de altă parte, foarte multe voci sunt pentru în sprijinul regulilor pentru cheltuirea corectă a banilor publici și eu dau dreptate ambelor puncte de vedere. Deci trebuie să ușurăm munca beneficiarilor, dar, pe de altă parte, trebuie să fim foarte stricți cu modul în care este cheltuit banul european.

Deci, nu minimizez importanța schimburilor de experiență. Sunt convinsă că nu toate regiunile știu care sunt oportunitățile oferite de politica europeană. Sunt convinsă că nu toate statele știu, de pildă, cum pot merge să facă schimb de experiență la Sevilla în legătură cu modul în care pot folosi *smart specialisations* - și îl avem aici pe domnul van Nistelrooij, care a fost cel care s-a ocupat pentru acest concept.

Am început să mă uit și am zis: „cum se poate ca fiecare regiune să aibă *high-tech technology* și a mai departe?” și mi-am dat seama că și regiunile cele mai puțin dezvoltate își pot crea locuri și puncte de atracție, cum este Grecia cu brânza feta, agroturismul și așa mai departe. Nu fiecare regiune trebuie să fie Silicon Valley, pentru că nu poate fiecare regiune să fie Silicon Valley, dar fiecare regiune are propriul atu și trebuie să îl găsească împreună cu autoritățile locale. Până și în cele mai sărace regiuni există școli, există universități, există administrație publică: pot sta împreună la masă să spună „în această zonă, care este punctul nostru forte?”; palinca în Ungaria, țuica în România, brânza feta, așa cum spuneam, dacă nu se poate prin centre de cercetare. Dar vă recomand, și cred că este un lucru bun, de a face un fel de informare către regiuni și către statele membre, să știți toate lucrurile de care beneficiază. La Sevilla există această platformă de inovare unde fiecare regiune poate merge și se poate informa despre cum pot fi accesați banii europeni, pe măsura nevoilor și atuurilor pe care le are fiecare regiune.

3-111

Monika Vana (Verts/ALE). – Frau Crețu! Meine letzte Frage betrifft den Klimaschutz und den ökologischen Umbau der Wirtschaft, Themen, die jetzt in dieser Anhörung noch eine untergeordnete Rolle gespielt haben. Die Kommission hat ja erst im Juli eine Mitteilung erlassen zur grünen Wirtschaft und zum hohen Potenzial, das Investitionen gerade in das nachhaltige Wirtschaften in Form von neuen grünen Arbeitsplätzen hätten. Auch die Strukturfonds spielen dabei keine untergeordnete Rolle, sondern müssen im Gegenteil einen wertvollen Beitrag zum ökologischen Umbau der Wirtschaft leisten. Ich denke, wenn Europa zukunftsfähig werden soll, muss dieser ökologische Umbau auch zügiger vorangehen als bisher.

Welche konkreten Schritte werden Sie setzen, um die grüne Wirtschaft innerhalb der Strukturfonds, innerhalb der Kohäsionspolitik zu stärken?

3-112

Cre u, Corina, Comisar desemnat. > Într-adev r, în noua perioad e de programare 2014-2020, această dimensiune ecologic este foarte important . Spuneam mai devreme c 38 de miliarde se vor duce înspre eficiența energetică, dar unele dintre aceste programe vor include și această cerință a ecologizării, sigur c , venind din partea Grupului Verzilor, trebuia s m a tept la această întrebare.

Este o chestiune foarte important , care ține de viața noastră de zi cu zi, de modul în care tr im i de modul în care ne îmbun t țim ambianța în care trăim noi și copiii noștri și sigur că, în goana aceasta după locuri de munc , am vorbit în această audiere mai mult despre modul în care vom face s creasc locurile de munc , mai mult despre simplific ri, mai mult despre corupție, despre transparență. Dar chiar dac a avut a o alocare mic , v asigur c nu vom pierde din vedere această dimensiune ecologic , care este foarte important .

3-113

Chair. > I would like to thank Members for their questions and the Commissioner-designate for her answers. This has been a long and demanding morning, but also a very interesting one. Thank you everybody for your contributions.

Before giving the floor to the Commissioner-designate for her closing remarks, I invite Mr Michel Lebrun, President of the Committee of the Regions, to make a three-minute statement in the good committee tradition.

3-114

Michel Lebrun, président du Comité des régions – Madame la Présidente, Madame la Commissaire désignée, comme cela a été évoqué ici, le Comité des régions entretient des contacts avec les régions de l'est et du sud de la Méditerranée afin de les aider dans leur démarche de décentralisation et de renforcer les liens avec leurs autorités locales et régionales au bénéfice de la croissance et de l'emploi.

Je salue, Madame la Commissaire désignée, votre volonté de devenir au sein de la Commission l'ambassadrice des villes et des régions, ainsi que votre engagement à réaliser sans faille cette politique de cohésion qui donne toute sa valeur à l'Union européenne.

Vous pouvez compter, si vous êtes nommée commissaire – mais je n'en doute pas – sur le CDR pour la politique que vous mènerez et en application, bien sûr, d'un principe qui nous est cher: la gouvernance à multiniveaux.

3-115

Chair. > I would now like to invite Ms Corina Cre u, Commissioner-designate, to make a brief closing statement of no more than five minutes.

3-116

Corina Cre u, Commissioner-designate. – I will be a bit shorter because I was too long before. I prepared for these concluding remarks something about the cohesion policy, but as we have spoken for three hours now, and have had such a very interesting debate, I would prefer to simply share some thoughts with you now.

It has been very emotional for me because I have been here for eight years now. I came here as an observer one year before my country joined the European Union, and I remember it as if it were yesterday the first day I came to this House and the feelings I had when I first became a Member of the European Parliament. I would like to tell you that it would have been much harder for me to be here today in front of you without the tremendous experience I have gained during these eight years as a Member of the European Parliament.

I think some of you know me; I will remain the same. I would like to have the same relationship that we have always had and I know, regarding this specific committee, what huge experience we have, so I will always be glad to share views, to exchange views and to take decisions together, because this is the most important of areas. It is very important to work together in the interest of the citizens, of course, and of Europe as a whole.

I can assure you that if I will be a Commissioner, I will fight for the same values as we did here together in the European Parliament. We will fight for European values, and we will fight for dignity and for equal treatment for all the Member States. Thank you very much. I will always be glad to be here whenever you think it necessary – after you have deliberated on my destiny, of course.

(Applause)

3-117

Chair. > The evaluation meeting by the coordinators will be held in camera today from 13.00 to 14.00.

(The hearing closed at 12.25)